

EN LAS CARRERAS
UN PLACÉ
POR LAVATTARO

DBT
Semanario Argentino
Nº 663 Año XIV

Aventuras policiales de Máscara-Dura

Segundo episodio

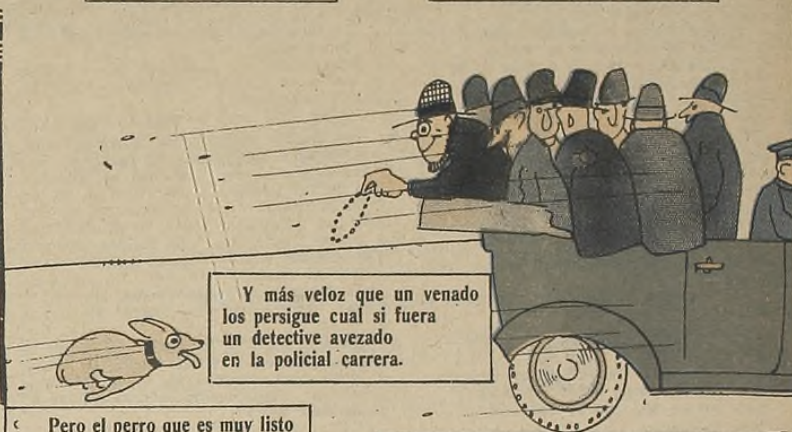
9.ª PARTE

FUGA ACCIDENTADA



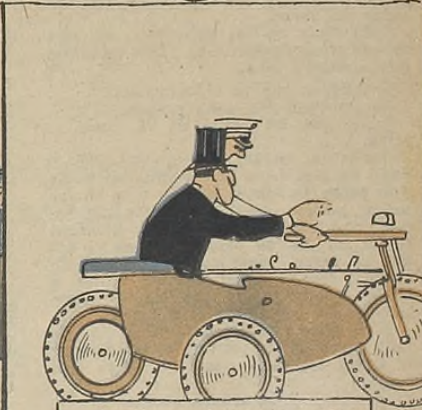




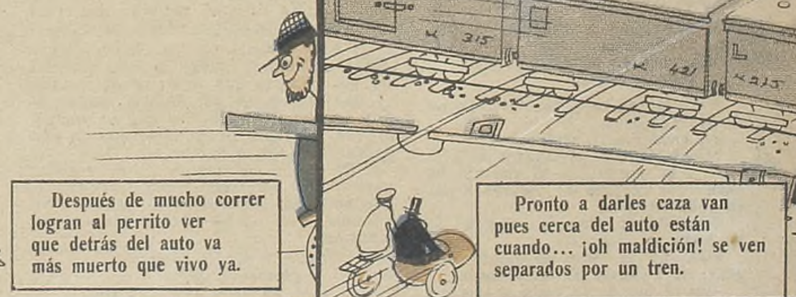












UNA SEMANA PARA PREPARAR LA DÉCIMA PARTE

Mujer amor y compañía

(Continuación)

Lo dice una copla:

Son mujer y marido
como uña y dedo;
apartar uno de otra,
¡Jesús, qué miedo!

Son las bodas ocasiones de regocijo, bullicio y alegría. En cada comarca se guarda para celebrarlas ceremonial distinto, pero lo más general es que sean ruidosas. Cuéntanlo estos decires:

"Boda de pobre, toda es voces."

"Ni olla sin tocino, ni boda sin tamborino."

Saltan novios e invitados un día entero sin dejar en paz las canillas, jugando de pies y brazos, no rindiéndose al cansancio, pues como dijo Lope en «El maestro de danzar»:

Extraña ley de las bodas,
bien fuera de justa ley
que la del villano y rey
por fuerza se bailan todas.
De la costumbre redunda,
por quien todo el mundo pasa,
que como es acto festivo
no se puede celebrar
sin bailar y sin danzar.

Los decires vulgares que con pintoresco laconismo retratan la vida, dejando memoria de cómo es en cada tiempo, respecto al día del casamiento, se producen así:

"Más bailé en el día de mi boda que en mi vida toda."

"La que bien baila, de boda en boda se anda."

"En la boda la que menos baila es la novia."

De la comedia de Lope, "El molino", copio este fragmento de diálogo:

—¡No puede hacerse la boda
sin Pascual, señor Martín!
—Es un grande bailarín.

Era imposible, pues, en las bodas, pasarse sin danza.

"El fénix de los ingenios", en otra de sus joyas dramáticas, "Los embustes de Celauro", dice:

—¡Sabes qué es el casamiento?
—Un buen día, cena y baile.

"La que no baila, de la boca se salga."

aconseja un refrán, ya viejo en 1568, y Juan de Mal Lara lo comenta así: "Es una parte de cantar que se dice en las bodas, porque conviene a cada uno hacer como viere. Queriendo los hombres tomar un día de placer, que es el día que se casan, inventan todo género de alegría, que es tañer cantar y bailar, y todas aquellas cosas que hay de pasatiempos sin perjudicar a su honra."

A la misma novia, a pesar de lo que indica uno de los proverbios citados, no la dejan sosegada, como lo indica esta copla:

A la señora «nobia»
sacarla a bailar,
para que se despida
de su «mosedá».

No es día tan sonado para que nadie ponga mal gesto ni cara larga. A los que tal hacen, les llaman aguafiestas, arguyendo que:

«Ni boda sin canto, ni mortuorio sin llanto.»

Ni castañuela en duelo,
ni cirio en boda;
cada cosa en el mundo
pide su cosa.

Este cantar es pariente próximo de los adagios:

«A cada día lo suyo.»

«Cada cosa en su tiempo.»

Ello es que el día en que uno se casa hace acopios de recuerdos para toda la vida.

«Cuando la vieja se alegra, de su boda se acuerda.»

«Cuando la vieja se quiere alegrar, se acuerda de su ajuar.»

«En el día de la boda acórtanse las horas.»

"Tres cosas hacen al pardillo salir de sus cabales; bodas y novillos y personas reales."

En tal día se echa el resto y la casa por la ventana; las piedras se nos hacen perlas, y el horizonte se nos presenta abierto y sonrosado. ¡Vaya unos lentes que la esperanza nos pone ante los ojos aquel día! Parece que se nos sale el corazón del pecho y lloramos de gozo, ¡que también llora la alegría! Muéstranse desprendidos y dadivosos los novios y sus parientes y amigos; se cruzan los regalos, y en las fiestas a que el casamiento da lugar, nada se escatima, pues

"Lo que no se hace en el día de la boda no se hace a toda hora."

"Toda la boda es tortas y pan se ahorra."

Pocos son los que se atreven a arrostrar el peligro de que murmure el vulgo.

"A la boda del herrero, cada cual con su dinero."

"A la boda de don García, lleva pan en la escudilla."

Antes bien, no pensando en si saldrá el sol a la mañana siguiente, tiran de largo diciéndose:

"Hoy vino puro y mañana ninguno."

La alegría estrepitosa, música, baile, comilonas y regocijo estruendoso y bullanguero, sólo son gozados en las bodas de los pobres. A los ricos se les va toda la fuerza y se les consume el carbón en romperle hojas al kilométrico y pagar "adiciones" de fondas que son verdaderas sustracciones, pasando las primeras fases de la luna de miel en "sleepings" y hoteles como si no hubiesen derrochado un dineral en poner su nido.

Antecede a la "tourneé" de boda la exposición del "trousseau", en cuya riqueza fían algunos la dicha del matrimonio; que no está en ello, ni ese es el camino, pues

"Por ajuar colgado no viene hado."

Antes por el contrario, se crean exigencias y deseos que no pueden realizarse, y muchas veces sucede lo de

"La mujer del hidalgo poca hacienda y gran trenzado",

como dice un refrán que era ya viejo el año 1568, cuando a la estampa dió su "Filosofía Vulgar" el ilustre Juan de Mal Lara, que comenta así el adagio: "Estas apariencias matan a los hombres, deshacen las casas, hacen a las mujeres caer en afrenta y estorban ir por el camino de la virtud a los hijos."

También corría con fiel expresión de la verdad en aquel entonces, este decir:

"El ajuar de la tiñosa todo albanegas y tocas", que según la Academia Española da a entender, "que algunas mujeres invierten en adornos exteriores lo que debieran gastarse en cosas necesarias"; y le iba a la zaga este otro:

"La mujer del escudero, grande la bolsa y poco el dinero."

Lope critica ya esta vanidad en este diálogo:

Belardo.—¡Pardiez que se ha de comprar
el sayuelo y la basquiña
aunque se venda la viña,
o que no me he de casar!
¡Voto al sol y a treinta soles
que han de ser los más polidos!
Felicio.—¡Ha de irse todo en vestidos?
¡Somos por dicha españoles?

Si esto sucedía en los siglos XVI y XVII, calcularse puede lo que ocurrirá en los tiempos que nos corren, cuando el que más y el que menos queriendo que le envidien pero no que le compadezcan, se gasta en galas lo que en pan se ahorra, porque

"Se ve el remiendo en el vestido, pero el del estómago sigue escondido", quedando así justificada la maliciosa rima que se oía no ha muchos años en las plazuelas:

Tanto vestido blanco,
plumas y gola,
y el puchero a la lumbre
con agua sola.

Mejor es casarse a la pata la llana, con modestia y contando sólo con

"Tres terrazas y una estera, el ajuar de la frontera",

que no envanecidos como gallos con tres crestas, saliendo de la iglesia como si les fuese estrecha la calle, y todo para que las gentes digan al ver a la novia rebozada en encajes:

"Más va en hojas que en cogollo."

Y estimando que "es más la seda que la moneda" repita algún socarrón la redondilla anónima que forma parte del "Tesoro de la Floresta de varia poesía clásica", y que dedicada a unos señores que gastaron en casarse lo que no tenían, se expresa así:



Estos señores cumplieron
en todo aquello que habían,
hicieron lo que debían
y debían lo que hicieron.

Los que miran pasar un cortejo nupcial comentan lo que ven, y movidos por la envidia los unos, y picándose los otros de ser agudos, sueltan el chorro a la vena de las gracias, mordiendo primero a los novios, y después a los invitados.

De éstos dicen:

"De bobos y de bobas se hinchen las bodas."

"A romerías y a bodas van las locas todas."

De la que no pierde ningún desposorio del barrio, pues concurre a todos, habla el vulgo así:

"No hay boda sin doña Toda",

y cuando los contrayentes son más feos que un día sin pan, se acuerda de

"Los novios de Hornachuelos que se concertaron sin verse, y al desposarse se hallaron feos."

Estos infelices han merecido los dicterios más repetidos. Entre ellos recuerdo éste:

"Ella por tener que irse con él lloraba, y él por tener que llevársela."

No es común que esto suceda. Los desposados usan lentes que todo se lo tiñen de color de rosa, y se congratulan de su dicha, y reciben con júbilo los parabienes y enhorabuenas. Por fea que sea la novia todos la regalan los oídos y azucaran las palabras y apuran el léxico de los requiebros. Mándaselo esta copla:



A la señora «nobia»
«desirle argo»;
«desirle» que es bonita,
que tiene garbo.

Parientes y amigos de los novios estudian y se esmeran en que en ¡el día grande! no haya «dengún aquel» ni motivo alguno de enojo ni desabrimiento, ni de recuerdos tristes, por eso

"Boda quita luto."

Las fiestas a que los desposorios dan lugar, si se celebran en pueblo de pequeño vecindario, hacen que todo el mundo se eche a la calle.

Un refrán se refiere a ello:

"A fuego y a boda va la aldea toda."

A ver pasar el cortejo, a estrujarse en la iglesia para husmearlo todo y no perder detalle, concurre el que quiere (y quieren todos); al banquete de boda y los festejos que se hacen en la casa, no, pues

"A boda y bautizo no vayas sin ser llamado."

Gorrista famélico y desvergonzado hay, que cerrando la oreja para que el refrán no le entre, se sienta, sin que nadie le invite, a la mesa del banquete nupcial, asiéndose al consejo de otro proverbio de cucología:

"Asentaisos a mesa puesta, con vuestras manos lavadas y poca vergüenza."

Los propincuos del novio le suponen deudo de la novia y viceversa, y él se ahita de comer murmurando mientras masculla:

"A son de parientes busca que meriendes."



(Continuará).





LA PROFESION DE ESPIA

La palabra espía tiene el privilegio de producir en todo el mundo un efecto desagradable. En tiempo de guerra los espías afectos a un ejército son de valor incalculable, y por eso mismo se les remunera espléndidamente. El dirigir a los espías ofrece verdaderas dificultades. De cada diez que emplea un general, puede darse por satisfecho si uno facilita buena información. Una de las cosas más importantes en el manejo de esas gentes es el procurar que no se conozcan unos a otros. Los jefes del ejército procuran poner gran cuidado en que cada espía se imagine que sólo se le emplea a él en todos los asuntos.

El espía necesita llevar consigo algo que demuestre lo que representa. En Rusia suelen usar una moneda de cierta fecha, en Inglaterra una Biblia de determinada edición, en Francia una agencia o carnet, etc.

Los espías tienen también diversas señales para comunicar con los jefes sin comprometerse: poniendo la mano sobre un oído, introduciendo dos dedos entre los botones del chaleco, etc.



Para comunicar por escrito con los espías, se usa un papel especialmente preparado y una tinta cuyas huellas no son visibles si no se sujetan a un procedimiento químico. Es preciso que en el mismo papel, para no inspirar sospechas, vaya escrita, en tinta común, una carta que no ofrezca nada de particular, y así se disimula lo que va ilegible.

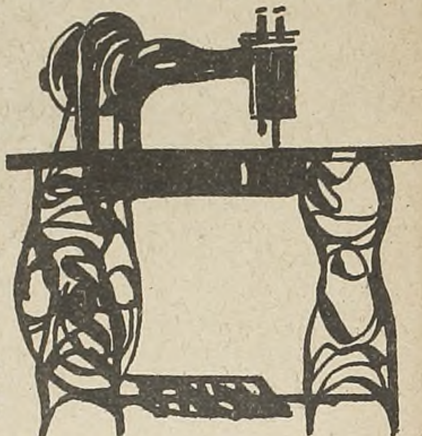
De ese modo, aunque el espía sucumbiese, nadie podría conocer el secreto que guardase.

Entre los espías modernos figuran personas de gran cultura y hasta de representación social, que alternan en las sociedades más representativas de países extranjeros. Los distintos medios de que se sirven los espías exigen un regular caudal de conocimientos científicos aplicables a su misión.

LA PRIMER MAQUINA DE COSER

La primera aparición de un procedimiento mecánico destinado a reemplazar el trabajo manual de la costura data de 1804. Tomás Stone y James Hénderson adquirieron en dicha época un privilegio de invención para una máquina de coser aplicada a la confección de vestidos. Consistía la parte esencial de dicha máquina en una aguja ordinaria cogida por unas pinzas y que pasaba al través del tejido, siendo recibida y atraída por otro par de pinzas que después la empujaban de nuevo a través de la tela, y así sucesivamente. Este procedimiento fué abandonado en seguida, aunque más tarde fué aprovechado de nuevo como fundamento de las máquinas de bordar de Heilmann.

Hacia 1852 Thimonnier, sastre de Amplebuy (Ródano), inventó una máquina de coser a propósito para el cosido llamado *a punto de cadeneta,* máquina que, perfeccionada más tarde, puede considerarse como la primera aplicada al mecanismo del cosido. Desde esta época los privilegios para máquinas de esta clase se han sucedido y multiplicado sin interrupción. Walter Hunt en 1834 y Elías Howe en 1846, substituyeron la aguja de gancho por la de ojo y añadieron una lanzadera, montando así las máquinas de coser de dos hilos. La idea primitiva de Howe, sometida después a numerosos perfeccionamientos, es la que ha dado los sistemas actuales de máquinas de coser, cuyo uso se ha hecho general en todos los países por los grandes beneficios que representa.





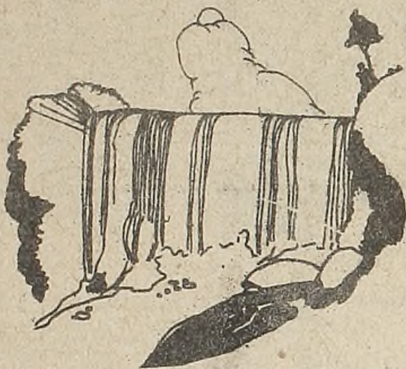


La utilización de las cataratas del Nilo

Encargado por el gobierno egipcio del estudio de las cataratas del Nilo, en lo que se refiere al modo de utilizar su fuerza en la mecánica y en la industria, el profesor Forbes ha pasado el invierno último en el alto Egipto y en el Sudán, y ha redactado ya el informe.

La primera catarata, situada en Assouan, hará funcionar las bombas empleadas en las irrigaciones del bajo Egipto, y prestará los mayores servicios en los ingenios y fábricas diversas del alto Egipto; a la segunda catarata, situada hacia arriba de Wady-Halfa, se le tomará la fuerza motriz necesaria para el funcionamiento de los ferrocarriles del Sudán, de un lado hasta Dongola y del otro hasta Abou-Hamed. La línea de Abou-Hamed a Kartoum será igualmente explotada eléctricamente, por medio de generadores instalados sobre las cataratas quinta y sexta; y estableciendo una presa cerca de la tercera, entre Wady-Ibalfa y Dongola, se producirá la electricidad necesaria para hacer funcionar las bombas irrigadoras en la provincia de Dongola.

Mr. Forbes reconoce que dichas instalaciones serán muy costosas, teniendo en cuenta, sobre todo, que las transmisiones se harán casi siempre a muy larga distancia; pero hay que considerar que el combustible es extremadamente caro en Egipto.



Mr. Forbes ha hecho el cálculo para el alumbrado eléctrico de la ciudad del Cairo, que hoy se produce por máquinas de vapor, resultando que costará mucho menos caro produciéndose la corriente necesaria con fuerza de la primera catarata.

COLABORACIÓN ESPONTÁNEA

¡AMOR!

"Dove vai? Chi ti chiama?...

Leopardi."

—¡A dónde vas, oh joven? ¿Quién te llama
que así corres ligero? ¿Amor te atrae,
mágicamente acaso, y tú, anhelante,
vas hacia él cual el insecto raudo
a la luz que le quema
sus levísimas alas, se dirige,
para morir en ella? ¡Cuánta dicha
en tu ilusión hoy te prometes!
Oigo
que "¡amor!", "¡amor!" repites y supongo
que enamorado estás. En tu arrebato
miras en lontananza
un porvenir risueño, y el sendero
florido te parece. Enceguecido
por la atractiva luz, corres y corres.
Una fuerza te arrastra, y donde quiere
su voluntad te lleva.
Ya no te puedes detener. Gustoso
por la ventura ansiada morirías.
¡Ay! Morirás sin alcanzarla. Grato
fuera morir cuando el ideal se alcanza.
Que sucumbamos nuestra suerte quiere
cuando cercana la esperanza vemos.
—¡Amor! ¡Amor!—¡En tu pasión persistes!
Cuando a tu alma el desengaño roa,
no amor repetirás, joven incauto,
que vas tras el pesar, pues se conjuran
la pasión de tu alma,
las perfumadas flores
y el trino de las aves por perderte.
Sigues a un horizonte que se aleja
tanto como tú avanzas. Sudoroso,
el cansancio no sientes y más corres
cuanto más "amor" dices, insensato.
¿No presientes el mal? ¿A amor no temes?
—Amor me sigue, y en mi rauda fuga
gano en presteza al rumoroso viento.

Raúl Roberto.

La Quiaca.

INVIERNO

El campo, ya aterido, desnudo y solitario,
perdió sus ricas galas y pompa seductora;
la sabana de nieve, glacial y destructora,
lo envuelve como inmenso y rígido sudario.

Tal, bajo níveas canas, al triste octogenario,
oprime de los años la carga abrumadora;
y, cada vez más débil, la frente pensadora
inclina hacia la tierra, cual sauce funerario.

Enlutan negras nubes el ancho firmamento,
devastador ahulla el huracán violento,
y al corazón agobia desconocido afán.

¡Ay, de aquel que perdiera la ilusión más querida
¡Quiébrase, como caña, la inútil, frágil vida,
y graves las campanas doblando a muerto van!...

Víctor Pedret.

A UN LAGO

Y al mirar en tu espléndida ribera
vi en tu piélago ingente y diamantino
ancha franja de nítido platino
donde Apolo sus dardos reverbera.

Y una glauca y florígera pradera
es tu orilla de encantos deliciosa,
donde he visto a la ninfa primorosa
y al sátiro lascivo que la espera.

Y he sentido en mis largos embelesos
de la plácida brisa dulces besos,
y he escuchado las voces argentinas...

las voces más sublimes de sirenas,
que vibraron dulcísonas y amenas
cual arpegios de músicas divinas!...

Rolando L. Dorcasberro.

Chascomús.

ENTRETENIMIENTOS



Comprimido



Charada gráfica





Metátesis

xxx • xxxx — Fuerza contraria.
• xxxyxxx — Obra nueva.

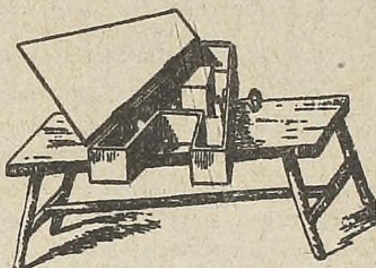
Cadena silábica

* * * * — Compañero.
* * * — Ciudad.
* * — Figura geométrica.
* — Negación.

Charada dialogada

— Voy a ver si prima cuatro ese tercera cuatro.
— ¿Cuál?
— Aquel que está encaramado en esa segunda prima.
— Cuarta prima la escopeta.
— Sí; con la que me regaló mi tío el todo le acertaré bien.

Frase comercial



SOLUCIONES A LOS ENTRETENIMIENTOS DEL N.º 662.

Al Metagrama:
BESA — CESA — MESA — PESA.

Al Comprimido:
ENCANDILADO.

A la Curiosidad:
CLEOPATRA.

A la Adición silábica:
ZAR — CALZAR — DESCALZAR.

Al Logogrifo numérico:
ABELARDO.

Solucionistas

La Ñata, Ernesto Marli, Juan Molmer, Pedro Echagüe, Lorenzo Villar, Mercedes Oría, Pablo Josefo, Darío Colombi, Luis Benet, José María Prosper, Julio Ochagavía, Federico Lizzi, Miguel Basso, Antonio Bonay, Lindor Paredes, Ernesto Bayón, etc.

TEATRO DE LA COMEDIA, MAYO Y BUENOS AIRES.

Por acuerdo de las empresas de estos teatros, obsequiaremos con un palco sin entradas a los primeros 224 lectores de P B T que reconstituyan la frase:

No hay mal que por bien no venga,

con palabras tomadas de los avisos de este número, indicando la página en que cada palabra aparece, o solucionen acertadamente cualquiera de los entretenimientos contenidos en esta página.

Para optar al premio de los palcos, es necesario acompañar esta hoja entera con la nota de las soluciones y remitirla antes del 15 del actual.

Los sobres deben venir dirigidos al señor "Redactor encargado de la sección Entretenimientos".

Los vales de palco sirven para una función durante la temporada.

EL SOLITARIO DEL AGUEDA


Piedra esculpida por el abate Foure.

Casi todos sabemos que en la Bretaña francesa, de curiosas costumbres y tradiciones celtas, aparte de sus piedras druídas y monumentos megalíticos (hoy consagrados algunos a la religión cristiana), existe, o ha existido en Rotneuf, cerca de Saint-Maló, un buen abate llamado Foure, que durante veinte años esculpió las rocas de aquellos contornos a su sabor y capricho; reñido, como los futuristas, con los viejos cánones de medida, masas y volúmenes, aunque no exento de un cierto arte que con trabajo se encuentra también en lo deforme y anacrónico, como se encuentra en la obra de los citados señores.

Pero lo que ignoran casi todos, es que en España hay un émulo del abate francés que, como éste, se ha aprovechado, no sólo de las rocas que en los riscos bañados por el Agueda deja éste descubiertas, sino de los salientes y entrantes naturales de ellas, para patentizar su arte de una sensibilidad primitiva y enfermiza, de la cual y del cual damos unas muestras con los adjuntos grabados.

Arte acaso aprovechable o merecedor de estudio quizás por esa corriente de innovadores, que de los paseístas van a los futuristas, de Cellini y Boticelli a Rodin y Picazo, haciendo horribles mezclas de la manera de ver y técnica de Goya, Monet, Delacroix, Degas, Renoir, etc., que ni ellos mismos entienden. Vemos, por estos dibujos, que el solitario de Agueda, como el otro *artista,* han buscado representaciones bíblicas o históricas; la figura segunda es un episodio de doña María Adán, la cual, con Lorenza Iglesias y Julián Sánchez, el guerrillero, constituyen los héroes más salientes acaso de la vetusta Mirobriga. Para terminar, este artículo no tiene otro objeto que, a título de curiosidad, dar a conocer aun cuando imperfectamente sea un *primitivo,* lo que sin duda no dejará de interesar a muchos y tiene, a buen seguro, más importancia de lo que a primera vista pueden creer los profanos en estas cuestiones, sobre todo hoy que se reúnen y estudian hasta los menores vestigios de inspiración y sensibilidad estética, espontánea, particular o popular.


Ornamentación heráldica.


Obra del solitario del Agueda.

Las rocas esculpidas por el solitario del Agueda constituyen, si no una manifestación de arte moderno, una colección de curiosísimas esculturas, producidas por la fantástica imaginación del solitario. Su inspiración ha hallado una fuente fecunda en la historia bíblica y en la historia regional, tan rica en leyendas heroicas y en episodios dignos de ser inmortalizados.

TINTA DE IMPRENTA

— Se ha puesto a la venta en la librería de la Compañía Sud Americana de Billetes de Banco (Cangallo 557), la obra «Guerra del Pacífico». Episodios de 1879 a 1881, por el doctor **D. E. Uriburu.**

Informe sobre las operaciones del año 1916. — Banco Hipotecario Nacional. 1917.

País rico. Pueblo y gobierno pobres. — Estudio económico social sobre la situación actual en la República Argentina, por **Andrés Máspero Castro**, doctor en jurisprudencia de la Universidad Nacional de Buenos Aires, laureado con el Premio Facultad 1915 y presidente de La Reforma Tributaria.

Verbum. — Revista del Centro Estudiantes de Filosofía y Letras.

Higiene médica. — Trabajos prácticos. — Los señores **E. Caballero y S. Escudero** han recopilado estos apuntes de higiene médica con el objeto de simplificar la tarea de los estudiantes en dicha materia.

El trabajo está hecho con todo cuidado y ha de servir de guía segura para completar el programa de la Facultad.

La obra ha sido esmeradamente impresa en la casa editora La Científica, de Perfecto García.

El espíritu nuevo, por **Julio Cruz Ghío.** — Colección de artículos sobre diversos asuntos de interés general, en los que este distinguido escritor expresa sin ambajes sus opiniones con toda la elevación de miras y de criterio de un espíritu superior.

Pasión y delito, por el doctor **Eusebio Gómez**, profesor suplente de derecho penal en la Universidad Nacional de La Plata.

Democracia y Socialismo, por **Enrique Dickmann.** — Profundo estudio, en el que su autor evidencia una profunda preparación en la materia.

Los afectos del alma y el alma de la patria, por **Enrique de Oria y Senties.** — Novela de interesantísimo argumento, de trama sencilla y conmovedora. Los personajes están bien delineados, los caracteres bien trazados y la acción se desarrolla naturalmente hasta el final.

Está escrita con perfecto dominio de la técnica literaria y ha de alcanzar justo y legítimo éxito.

Represión de la trata de blancas. — Proyecto de ley presentado en la sesión del 20 de junio de 1917 por el diputado socialista doctor **Angel M. Jiménez.**

Horizontes. — Semanario familiar ilustrado. La Plata. Año I. Núm. 2.

América Latina. — Núm. 10. Vol. III.

La revista quincenal. — El número correspondiente al mes de junio trae el siguiente sumario: Salvador Minguijón, Los nuevos derroteros del catalanismo; Maximiliano Arboleya, Sobre la situación del papa; Marqués de Morella, Cuestiones vitales; A. Palacio Valdés, Años de juventud del doctor Angélico; P. Sangro y Ros de Olano, El ferrerismo en Alemania; A. Gascón de Gotor, La escultura francesa: Rodín; H. Pérez de la Ossa, Los héroes vuelven; M. Rubio y Bellvé, Crónicas de la gran guerra; Boletín bibliográfico.

LEONES ILUSTRES

Lo mismo que la historia de los hombres, la de las bestias encierra numerosas figuras ilustres. Se han escrito libros enteros sobre los perros célebres y los caballos famosos, y podría también escribirse uno sobre los leones dignos de imperecedero recuerdo, empezando por el de Androcles, el de Florencia y los de San Jerónimo y San Pablo el Ermitaño. No es necesario, sin embargo, remontarse a tiempos tan remotos, en que la fábula predominaba sobre la historia. En nuestros tiempos ha habido muchos casos de fieras de esta especie que, por diversos motivos, han adquirido fama, casos por los que vemos que, si el león no es aquel modelo de generosidad y nobleza que se empeñaban en pintarnos los antiguos autores, puede dar por lo menos pruebas de muy excelentes cualidades.

Uno de estos leones ilustres fué Said, hermoso ejemplar que en 1845 poseía el cónsul de Suecia en Argel. Había sido cazado, cachorro de tres meses, en las cercanías de Biskra, y se le acostumbró a andar suelto por la casa, llegando a familiarizarse, no sólo con el cónsul y su familia, sino con las numerosas visitas. Se le destinó una habitación en el patio, no lejos del comedor, y todo el que pasaba cerca de él le acariciaba o le dirigía frases cariñosas, a las que correspondía tumbándose y moviendo la cola como un gato mimoso. Siendo todavía joven, su amo observó en él cierto día síntomas de malestar. Tenía la boca abierta y movía los labios de un modo extraño, y entre los dientes le corría un hilo de sangre. Sospechando algo anormal, el cónsul se decidió a meterle los dedos en la boca y extrajo de ella una sanguijuela, que sin duda el león había tomado al beber, y que se le había fijado en el paladar. Indudablemente, en aquel episodio estaba el secreto del amansamiento del rey del desierto. Said era especialmente cariñoso con las mujeres. Una joven, amiga de las hijas del cónsul, apostó un día a que se atrevía a cabalgar sobre sus lomos, y en efecto, tomando una fusta, se sentó sobre la fiera y le hizo dar una vuelta al patio. El león, no sólo no protestó, sino que le tomó gusto a aquel juego, que desde entonces se repitió muchos días. Los periódicos ilustrados de entonces publicaron el retrato de este león maravilloso en su papel de corcel galante y dócil.



La leona de la Torre de Londres y su perro.



El león del consulado de Suecia en Argel, en 1845.

También se citan leones que han demostrado un cariño especial a otros animales, generalmente a algún perro. El caso más notable se refiere a la época en que el rey de Inglaterra tenía una casa de fieras particular en la Torre de Londres. Para verla se pagaba medio chelín, pero se podía entrar gratis llevando carne o algún animal para dar de comer a la joya de la colección, una soberbia leona que todo el mundo llamaba *la leona del rey*. Un día, entró un hombre llevando un falderillo que había encontrado en la calle, y que fué inmediatamente metido en la jaula de la leona. Esta, en vez de matarlo, se puso a olfatearlo y a jugar con él, y desde aquel momento fueron los dos grandes amigos. Mucha gente iba a la Torre sólo por ver la singular pareja, y un día, entre el público, surgió el dueño del perro, que se apresuró a reclamarlo; pero los guardas dijeron que si lo quería que entrase a la jaula y se lo llevara, y no hay que decir que los dos animalitos continuaron juntos.

Todo fué bien hasta que murió el perro. Entonces la leona cambió de genio; se hizo feroz e intratable, se negó a comer, y cuando le dieron otro perro para que se consolase, lo mató en el acto. A los cinco días, murió con la enorme cabeza apoyada en el cadáver del faldero, que no había sido posible retirar de la jaula. El rey mandó que los enterrasen juntos.

En época mucho más reciente, en el año 1879, hubo en el Jardín de Plantas de París una leona que también hizo amistad con un perrito, jugando los dos como si fuesen de una misma especie. En este caso, la bondad del felino llegó al colmo. El perrito era de lo más impertinente y fastidioso que puede darse; se divertía mordiendo a su amiga, ladrándole cuando estaba dormida y arrebatándole la comida, que no le permitía tocar hasta que él no se hallaba harto.

Pero no siempre se han caracterizado los leones por su cariño; en algunos casos se hicieron famosos por su odio. El domador de fieras Wendel, por ejemplo, fué víctima del odio de uno de sus leones. Por una causa inexplicable, uno de sus leones le cobró una antipatía tan profunda, que una noche se precipitó sobre el domador y lo mató, a pesar de los esfuerzos de éste por recobrar su autoridad sobre la fiera enfurecida.



MODAS FEMENINAS

¡Con qué agrado miramos y admiramos a la actual mujer elegante en toda la gracia de su sencillez! Ha renunciado a todos los efectos rebuscados, y añade a su toilette esa nota de sobriedad estudiada y de buen gusto, que para ojos expertos denota un refinamiento y una suprema elegancia.

Este arte nuevo es tan interesante como los de antaño, y apasiona a todo el que sigue hasta en las menores manifestaciones las evoluciones de la actual moda.

Hay que ser sinceras, mis queridas lectoras, y reconocer que las elegantes parisienses han creado de la guerra el gran arte de ser sencillas.

El estilo del traje recto o plegado, sostenido o no por medio de un cinturón hecho del mismo género del traje, es un hallazgo y admite gran variedad, bien se trate de trajes de casa, para por las mañanas, o bien para las tardes. En sarga azul, plegado a los costados y abotonado en el centro, viene a ser uno de los más lindos modelos creados últimamente. En este caso, el cuello abierto, por el estilo de los llamados chemisiers, se hace en paño de color subido, tal como gris, rosa, azul de France, rojo grosella, etc., etc.; este mismo color se encuentra de nuevo en el bajo de las mangas, y muy a menudo en el dobladillo del ruedo de la falda, pero tan disimulado, que sólo se nota al caminar.

La novedad para por las noches o por las tardes la constituye la gran capa redonda, cortada en forma. Os acordaréis de ella por haberla usado dos o tres años atrás; no hay nada de sensacional en esto, pero cuando se la sabe combinar con un gran sombrero caracterizando el siglo de la capa como, por ejemplo, una capelina inmensa estilo Luis XVI, con boina achatada, viene a ser de una elegancia incomparable. Más adelante, en otras crónicas, mis queridas lectoras, os haré conocer unos modelos de capas preciosos. Por hoy va en esta misma página un modelo de paño rojo obscuro forrado en blanco, con un cuello grande en forma cuadrada atrás y solapas cortadas en una forma tal, que pueden ser abotonadas y alzadas en forma de cuello por delante. Nuestro segundo modelo es una bellísima toilette en seda azul claro, con túnica de encaje blanco adornada abajo por una rosa. El cuerpo es de encaje, con un bolero corto en forma de almenas ribeteadas por una cinta angosta. El sombrero es original, en seda o raso color beige, luciendo por todo adorno una guía de rosas chicas atravesando el ala levantada por delante.

CHELA.



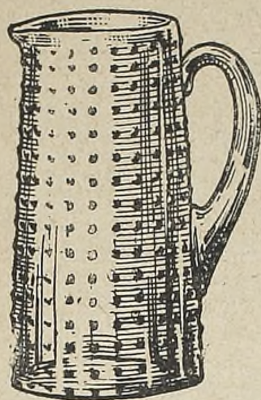
Gran capa de paño rojo forrado de blanco.



Toilette en seda de color azul, con túnica de encaje blanco.

EXTRAORDINARIA EXPOSICION DE **BAZAR y MENAJE**

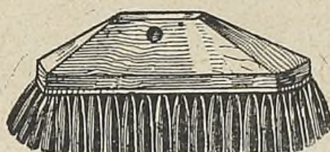
A PRECIOS SENSACIONALES



12. — JARRAS ananá, ½ cristal, capacidad 1 ¼ litros, $ 1.30



13. — SERVICIO PARA LUNCH, de semiporcelana inglesa, blanca, forma canalée, compuesto de doce platos para postre, doce tazas para desayuno, dos platos grandes para masas, una taza para borra, una azucarera, una cremera y una tetera; las 30 piezas por el precio de réclame de..... $ 11.80



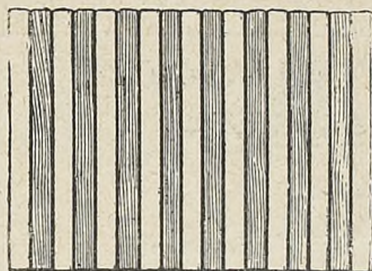
CEPILLOS de paja trevia, importados, con cabo, $ 0.90 y......... $ 0.70



10. — CENICEROS de cristal, tres formas y figuras: triángulo, San Martín; cuadrilongo, Rivadavia, y cuadrado, Belgrano...... $ 0.20



COCTELERA americana, la más práctica que se conoce, de vidrio, tapa y batidor niquelado.. $ 1.20



63. — POSA FUENTE de madera plegadiza, dos faces, muy práctico, pesos 1.10, 1.—, 0.80, 0.70 y..................... $ 0.60



FLOREROS de cristal Legrás, forma nueva $ 1.50



PLATOS para pared, en fina porcelana «Limoges», decorados con lindos ramos de flores o frutas y borde filete de oro a pesos 9.— y..... $ 6.—

THE SOUTH AMERICAN STORES...

GATH & CHAVES Ltd

CASA CENTRAL: Florida y Cangallo

Información cinematográfica

Toda la correspondencia a PBT Sección CINES Chile 263

EL PRECURSOR DEL CINEMATÓGRAFO

La primitiva idea del cinematógrafo debe atribuirse a los chinos.

China, a quien corresponde el honor de las invenciones de la brújula, la pólvora, la imprenta, la porcelana y el papel, se apropia también la de las proyecciones animadas.

El mundo entero ha reconocido a la raza amarilla la invención de esta clase de proyecciones, y todas las lenguas humanas lo dicen al llamar «sombras chinescas» a los primeros ensayos de proyecciones vivientes, a la primera inspiración hacia las reproducciones animadas de escenas de la vida universal.

LA PUBLICIDAD

SE necesita una joyería y un teatro cinematográfico. Dará informes el Círculo Mercantil de Mendon, Michigán." Este es el aviso insertado en varios diarios neoyorkinos, que revela la fe ciega que tienen los yanquis en la publicidad. Allí se anuncia todo el mundo: los particulares, las casas de comercio, las aldeas, ciudades, el ejército y la armada y hasta el propio gobierno. El tradicional sistema de las recomendaciones, tan arraigado entre nosotros, ya casi no se conoce. El que necesita un empleado, socio, capitalista o cualquier elemento comercial, anuncia para encontrarlo. Y esto nos recuerda la sagacidad de un amigo hebreo. Había perdido su destino de experto en sedas, y no encontraba otro a pesar de todos sus esfuerzos. Contestaba anuncio tras anuncio sin resultado alguno. Por fin se le ocurrió una idea luminosa. Publicó un aviso solicitando personal apto para el mismo cargo que él deseaba conseguir, y, después de estudiar las diferentes respuestas, se apoderó de cuanta buena idea encerraban y las incorporó en su carta-solicitud. Al terminar la semana ya estaba colocado.

NUEVAS PELÍCULAS

Las últimas novedades presentadas por Max Glücksmann son: «Sin miedo y sin tacha» (American Film) creación del célebre William Russel; «Ferreol», basado en el drama de Sardou, 30 partes, César Film, interpretada por Mario Bonnard; «La mucamita», comedia sentimental, 25 partes, Thanhouser; «Nuevas hazañas del célebre hombre-mosca», cuyo intérprete es el famoso George Larking; «Carlitos Chaplin campeón de patín».

* Un gran éxito ha obtenido la película de la Paramount «La borrasca», en la que hace una magistral labor interpretativa la popular artista Margarita Clarck.

* Últimamente la Cinematográfica Sud Americana ha proyectado las siguientes novedades: Dramáticas: «La pescadora», 10 partes, Kriterion; «Cuando la primavera volvió», 30 partes, Cines; «Libertad» (13, 14, 15 y 16.ª series); «¿Dónde están mis hijos», drama social, Blue Bird; «Lo inevitable» y «Hermanastros», dramas Kriterion; «Iván el terrible», drama, 30 partes, Cines; «Amica», 20 partes, Cines; «La lepra social», 30 partes, World; «El deber», Gaumont. Cómicas: «A casita en auto», 10 partes, Nestor; «Actualidades», Gaumont núm. 14.

* La North American Films Service ha estrenado en estos últimos días las siguientes películas: Dramáticas: «Cegado por los celos», 10 partes, Kriterion; «Los peligros del servicio secreto» (5.º, 6.º y 7.º episodios); «La espada de fuego», 25 partes, Metro; «El testigo», 10 partes, Warren; «Persecución en las sombras», World; «El poder de la oración», 10 partes, Kriterion. Cómicas: «El capitán Sinibaldo, 5 partes, L-Ko; «Proyecciones», 5 partes, Kriterion; «Revista cinematográfica número 15»; «Quién no ha visto una flor eidelweis», 5 partes, Nestor.

* En homenaje a los marinos norteamericanos se exhibieron en el teatro Coliseo las cintas «La guerra de Italia» y «Los Estados Unidos en pie de guerra».

* Han comenzado las exhibiciones de la película en series marca Universal «El teléfono de la muerte», de cuyo film sus principales intérpretes son Ben Wilson y Neva Gerber.

La exclusiva de tan interesante cinta corresponde a la North American Films Service.

* En la mañana del sábado se realizó en el Select la exhibición privada de la notable cinta dramática en cinco actos «Su tentación» y de la película cómica en dos actos «Confites y bofetones».

Es protagonista de la primera la actriz trágica Gladys Brockwell, y de la segunda el actor Hank Mann.

Ambas películas llevan la marca de la Fox Film Corporation.

PELÍCULAS ARGENTINAS

Aunque ya se efectuaron las exhibiciones privadas, ha sido preciso demorar el estreno de las películas «El ladrón» y «¡Federación o Muerte!», cuyos títulos aparecerán muy en breve en las pantallas de los biógrafos.

* Próximamente se estrenará «El terrible Pérez», interpretado por Ida Negri y Guido Apiani. La edita la Cinematografía del Río de la Plata.

* En varios biógrafos ha continuado exhibiéndose la película «Viviana», que, como dijimos, ha sido un éxito para la cinematografía nacional.

* Panchito Aranaz, el simpático galán joven de comedia nacional, es un apasionado de la cinematografía. Y no contentándose con ser espectador o intérprete, quiere ver reflejado en la pantalla el fruto de su inventiva. Según parece ha escrito una película, algo así como una sátira al género policial cinematográfico, hoy tan en boga. Y nuestros informes son que se trata de una producción tan interesante como movida y amena.

* Sigue siendo muy solicitada por distintos cines la cinta «Hasta después de muerta», que lleva la marca Martínez & Gunche.

* Muy interesante resultó la película de Max Glucksmann «Los marinos norteamericanos en Buenos Aires.

WESTERN UNION CABLEGRAM

NEWCOMB CARLTON, PRESIDENT — GEORGE W. E. ATKINS, VICE-PRESIDENT — BELVIDERE BROOKS, VICE-PRESIDENT

Rc 11:22 am 35 dy Ka

Send the following Cablegram, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

$16.10

New Rochelle, N. Y.

April 27, 1917.

Lvoff, Premier,
Provisional Government,
Petrograd, Russia.

Could you spare Czar to do one feature picture showing progress revolutionary movement? Salary five thousand dollars week, to be devoted to your cause. Four weeks guaranteed.

THANHOUSER FILM CORPORATION

1125 AM

Charge Thanhouser

—19 My RA Ayx

LA CINEMATOGRAFIA Y EL ZAR

A título de curiosidad reproducimos el telegrama que recientemente dirigió la empresa Thanhouser al príncipe Lvoff, primer ministro de Rusia, ofreciéndole un contrato para el ex zar Nicolás Romanoff. Dice así el cablegrama: «New Rochelle, N. Y., abril 27 de 1917. — Lvoff, primer ministro del gobierno provisional. Petrogrado, Rusia. — ¿Podría usted permitir que el zar filmara una escena referente al desarrollo del movimiento revolucionario? Sueldo cinco mil dólares semanales, dedicados a su causa. Cuatro semanas garantidas. — Thanhouser Film Corporation.»

NOTAS VARIAS

Las últimas noticias de Nueva York dicen que Max Linder se encuentra en un sanatorio de California. Los médicos aseguran que tiene efectados ambos pulmones y creen imposible que pueda continuar trabajando ante la cámara.

* La Alta Cámara del estado de Pensylvania ha probado una ley prohibiendo que se toque el himno nacional en los salones cinematográficos. Alegan los senadores que el himno ha de reservarse para las grandes solemnidades y que los pianistas y orquestas de los cines están vulgarizándolo más de lo debido.

* Aumenta la actividad de las casas españolas editoras de películas. La Royal Film editó: «Juan José», la popular obra de Dicenta; la Hispano Film «Las víctimas de la fatalidad» y «El testamento de Diego Rocafort (continuación de «Barcelona y sus misterios»), y la Barcinógrafo, bajo la dirección del catedrático Pi y Suñer, activa la impresión de películas científicas, de las que se anticipan muchos elogios.

* El gobierno de Méjico ha establecido una escuela cinematográfica que depende de la Dirección de Bellas Artes.

* Uno de los últimos éxitos cinematográficos en Nueva York es la película que se exhibe en el teatro Rialto y que lleva el título «La tierra del sol naciente». Se trata de un viaje cinematográfico por el Japón, en diez episodios, que, según dicen, es de maravillosa originalidad.

* El 14 de julio debió celebrarse en Chicago la Convención General de la Industria Cinematográfica.

* El alcalde de los Angeles (California), Mr. Charles E. Sebastián se presentó a la reelección del cargo y fué vencido en toda la línea. Ahora está produciendo un fotodrama cuyo protagonista desempeña él mismo, con objeto de revelar las tretas de que se valieron sus enemigos.

POR LOS CINES

Palace Theatre. — Entre las películas estrenadas en la semana última agradaron mucho las vistas nuevas de «América en la guerra», «Los marinos norteamericanos en Buenos Aires» y «La víctima del zarismo».

Empire. — «La domadora de corazones», por Fanny Ward, ha sido un éxito más en el elegante teatrito donde un buen programa alterna con atracciones.

Select. — Entre los últimos éxitos, ha figurado en los programas «La borrasca», por Margarita Clark, película que a su gran emoción une la belleza panorámica.

Florida. — El programa cinematográfico en el que figuran notables estrenos, tiene como complemento conocidos números de varietés, de los que destaca la aplaudida tonadillera Teresita Zazá.

Princesa. — Muy concurridas se ven las secciones de cinematógrafo continuado, en las que se desarrolla un variado programa.

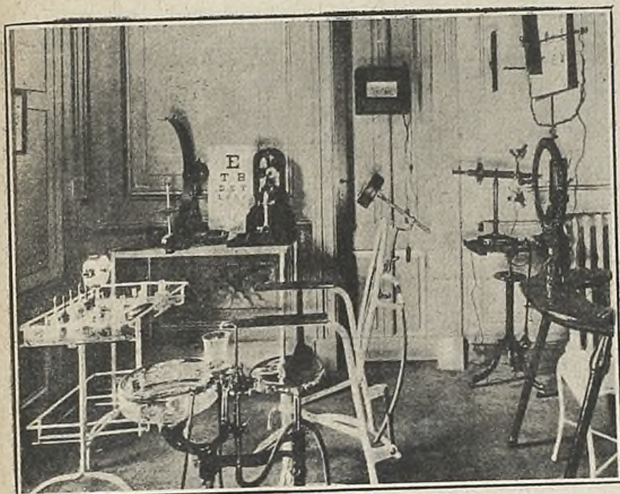
El doctor Enrique Ferreyra, nombrado profesor en Buenos Aires

Nos hallamos ante el primer caso de que un médico, radicado en una de las ciudades del interior alcance a culminar en el profesorado de la Facultad, actuando desde su provincia: el doctor Enrique Ferreyra, hombre de una cultura extraordinaria, llega, pues, a ese triunfo contando con unanimidad de aplauso.

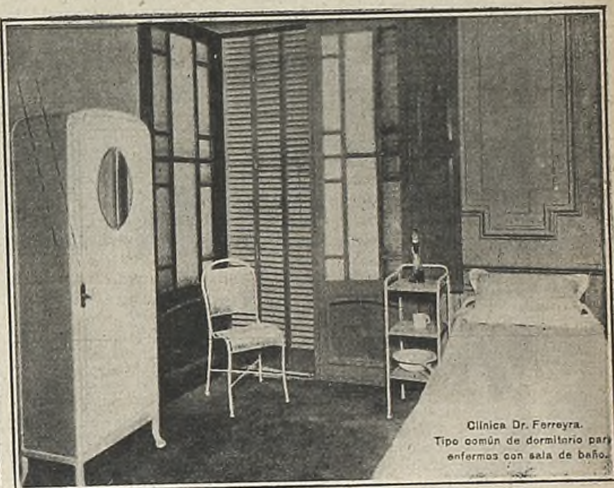
Dado el prestigio del nuevo profesor y dada la manera cómo ha realizado una carrera que para muchos hombres equivaldría a toda una larga existencia, nos parece oportuno, por estímulo de los estudiosos, exteriorizar las impresiones recogidas en nuestra visita al doctor Ferreyra, y referir las diversas etapas de su marcha a través de la universidad y las clínicas. Graduado de bachiller en el Petit Licée Louis Le Grand, en París, ingresó a la Escuela de Medicina establecida en Córdoba, su ciudad natal, obteniendo en cuatro años el título de doctor en ciencias médicas, y a los veintidós de edad. Inmediatamente marchó de nuevo a París, donde, apoyado por la influencia del ministro argentino doctor Carlos Calvo, frecuentó por espacio de dos años, en calidad de agregado, la clínica del sabio profesor Marcel Lermoyey, servicio que atendía todas las mañanas invariablemente, consagrando las tardes a la clínica del doctor Lubet Barbon. En esta labor adquirió suma experiencia para el tratamiento de las enfermedades de garganta, nariz y oído, que son su especialidad, y procuró, con gran provecho, enriquecer sus conocimientos con el trato diario y consejos de los maestros Veillard, Martin, Furet y Weimann, concurriendo al trabajo de análisis en la clínica particular del doctor Luc.



Doctor Enrique Ferreyra.



Detalle del consultorio para los ojos y recetas de anteojos.



Clínica Dr. Ferreyra. Tipo común de dormitorio para enfermos con sala de baño.

Dormitorio, tipo común de la misma clínica.

Al finalizar 1906 volvió a la patria con un respetable bagaje intelectual, y en Buenos Aires, presentado al profesor doctor Eduardo Obejero por el doctor Diógenes Urquiza, tuvo la probabilidad de ocupar muy tempranamente una situación de importancia, pero, reconociéndose aún demasiado joven y pulsando sus energías pletóricas de entusiasmo para la formación del porvenir, prefirió buscarlo en el interior de la república, y decidió radicarse en Rosario. Era pobre, joven, decidido, y comprendió la posibilidad de la conquista. Y al tiempo que va en crescendo su labor profesional y adquiere notoriedad aquí, se prepara como congresista a diversos importantes torneos europeos.

Así en 1905 asiste al Congreso de la Tuberculosis en París, y sustenta las teorías pertinentes a su especialidad. De allí pasó a recorrer, por espacio de un año, todos los centros científicos de Europa, con ánimo de perfeccionarse. Participó del 17.° Congreso Internacional de Medicina de Londres y del 85.° Congreso de Ciencias Alemanas verificado en Viena el año 1913.

Una vez recogidos los benéficos frutos de tal actividad, el doctor Enrique Ferreyra reanuda su vida médica en Rosario y establece su clínica privada, especialmente construída para su especialidad, como no se había hecho hasta entonces.

Prontamente cundió su fama, y su casa fué la preferida por el público. En marzo de 1914 se adscribió al profesorado de la Facultad de Medicina, siguiendo esa adscripción de acuerdo estrictamente con los reglamentos, y, como más arriba decimos, llega al profesorado, rindiendo una brillante prueba de competencia con el tema escrito "Complicaciones cerebrales de origen ótico", y, para la conferencia final, con el tema "Tumores de hipófisis". Con ambos trabajos quedó de manifiesto su capacidad profesional en manera relevante y sus cualidades docentes, hecho que ha dado lugar a que en los círculos científicos se le augure un brillante porvenir.

Alternando con la actividad relatada, el doctor Enrique Ferreyra ha escrito diversos trabajos, entre los que figuran: "Extracción de cuerpos extraños del oído", "Hemostasia nasal post operatoria", Autoplastia irradiada", "Rinoplastia", "Extracción de cuerpos extraños al esófago" (técnica profesional), "Operación del subtabique" (Petersen-Ferreyra), "Tratamiento de los empiemas dobles por la comunicante bifronto nasal", "Tratamiento de la ocena por el alquitrán".

Actualmente prepara un interesante y curioso estudio sobre "El sentido de la orientación en la aviación".

Conversando con el doctor Ferreyra se advierten sus afanes por saber incesantemente, por ser mejor, por engrandecer su ciencia.

Cree que los especialistas, en cualquier rama médica, deben ser cirujanos, razón que lo determinó a conocer las clínicas quirúrgicas, desempeñando en 1908 la jefatura de las salas de cirugía para hombres y mujeres en el Hospital Rosario. Llamado a concurso el cargo de otorinolaringólogo del Hospital Italiano, obtuvo el primer término. Prestó, además, sus servicios como especialista en el Hospital de Caridad y en la Asitencia Pública. Y, como un complemento de su personalidad, el doctor Ferreyra es un cultor de la esgrima, de los deportes, habiendo ganado muchos premios como campeón.

Radical desde sus comienzos, ocupa un lugar prestigioso en los círculos políticos, y es presidente de la cuarta sección.

En estos momentos en que los preliminares de la lucha política toman proporciones considerables, la figura del doctor Ferreyra adquiere mucho realce en los círculos políticos, por sus prendas y su preparación.

Estudioso por temperamento; sumamente joven todavía; lleno de grandes anhelos de alcanzar en la ciencia un sitio prominente, y rodeado de una sólida reputación profesional y social, el doctor Ferreyra tiene ante sí un amplio porvenir, y llegará seguramente a destinos relevantes. Para ello se consagrará de hoy en adelante a los deberes que impone la cátedra y, a fin de poder efectuar tal propósito, se radicará en Buenos Aires a principios del año venidero, decidido a proseguir las investigaciones de su especialidad, para dotar a la clase de un valioso caudal de conocimientos.

Tales son los rasgos del nuevo profesor de la Facultad de Medicina.

Galeno.



Frente del edificio de la clínica del doctor Enrique Ferreyra, Santa Fe y Dorrego (Plaza San Martín) en Rosario.

PBT turfista



OCURRENCIA

Después de su fracaso en el clásico Shaw, disputado el 22 del mes último, la hija de Val D'Or y Meltona terminó su campaña en Palermo, según lo dispuesto por su propietario señor Saturnino J. Unzué que, obrando atinadamente y visto los inútiles esfuerzos hechos por su compositor para hacerle alcanzar su forma que le valiera tantos y sonados triunfos en su actuación a los dos años, ha resuelto enviarla a su cabaña San Jacinto, en Mercedes, para ser presentada en época oportuna a algunos de sus padrillos.

Ocurrencia ha sido, sin duda alguna, uno de los animales mejores que en los últimos años actuaron en el Hipódromo Argentino, pero al igual que su hermana paterna Indiecita, no supo responder en su campaña de cuatro años a lo que fueron de potrancas, ello debido más que todo a lo difícil de su entrenamiento, pues tanto Juan Torterolo, cuidador de la primera y cuya competencia es indiscutible, como el «veterano» Martín de los Santos, cuidador de la segunda, no pudieron, «malgré» sus conocimientos profesionales, colocar a sus pupilas en condiciones de continuar sus éxitos iniciados en su primera época, para fracasar lamentablemente en su mayor edad, como ha sucedido con ambas descendientes de Val D'Or.

Es de esperar que en el haras Ocurencia se rehabilite de sus últimos fracasos, dando algún producto que haciendo honor a la que fué su ilustre madre, consiga realizar una campaña completa y no trunca como ha sido la de la defensora de la caballeriza Indecis.

REMANSO

¿Será este invicto hijo de The Whirlpool el llamado a dar por tierra con aquel otro invicto hijo de Old Man, Botafogo, que «bota por terra» a cuanto competidor se le cruza por su camino? Puede ser que sí, dado que Remanso viene demostrando en cada nueva presentación, donde se impone en forma abrumadora, como lo hizo en el clásico Maipú contra caballos hechos y que en 1.200 metros se supieron distinguir como los mejores, y en el Necochea, que si bien es cierto fué contra potrillos de segundo orden, bien es cierto también que dispensándoles tres kilos de ventaja, les ganó poco menos que al galope en recomendable tiempo de 1.38 la milla. Ese mismo día, La Ñatita venció a un selecto número de concurrentes en el clásico Shaw, marcando en la misma distancia tres quintos de segundo más que aquél. Si Remanso hubiese corrido a peso por edad con los animales de mayor edad, es decir, con nueve kilos menos (él corrió con 57 kilos), seguramente el tiempo lo hubiera mejorado en unos cuantos quintos de segundo menos.

Ahora bien, por la forma de conducirse Remanso, bueno es esperar la polla de potrillos (si es que lo presentan, pues hay sus dudas), donde se ha de encontrar con el crack de la caballeriza Alvear y deslindar posiciones en franca lucha, y en la que podrá intervenir con marcadas probabilidades Berthier el Jardy que cuida Pepe Bentacur, animal no exento de cualidades, como bien lo ha dejado evidenciado en las carreras que ha ganado con toda holgura y en las que ha perdido con todos los honores.



Esta fotografía, tomada en el paddock del Hipódromo Argentino un día gris y lluvioso, ha sorprendido en amable charla a los señores Miguel Alfredo Martínez de Hoz, presidente del Jockey Club y propietario del haras Chapadmalal y caballeriza del mismo nombre; general Antonio Jiménez, propietario de la caballeriza María Elena y haras Once de Abril; Angel Rabuffetti, propietario de la caballeriza Los Rosales, y a una cuarta persona que no se la ve, pues el árbol lo impide, y que es el «poeta» y cuidador Rufino Coll, que tiene a su cargo la caballada del señor Martínez de Hoz.

La conversación debe comprenderse que versa sobre temas turfistas y con todo aquello que a lo mismo se refiere. Don Miguel Alfredo, que es el que da la espalda, dedica palabras de encomio para los productos Glotón y Pocha, hijos de Chili II, nacidos en su cabaña, lamentándose que hasta el presente los descendientes de Craganour no hayan corrido aún, mas agrega que General French, un hijo de aquel semental, que será presentado en breve y correrá con sus colores, ha de responder dignamente a su origen, demostrando en público bondades que en privado ha sabido poner de manifiesto.

El general Jiménez, aficionado de «ley» y entusiasta por el mejoramiento del pura sangre, constata complacido los triunfos de Remanso, por ser hijo de The Whirlpool, que actualmente presta servicios en su cabaña.

El amigo Rabuffetti les dice: ¿qué les parece La Ñatita?, que a pesar de su rigurosa campaña todavía tiene fuerzas suficientes para continuar adjudicándose pruebas clásicas, y las que caerán.

IRREGULAR

En el mundo turfista es donde con mayor seguridad y motivos se puede aplicar en muchos casos la palabra irregular, puesto que la irregularidad, salvo honrosas excepciones, se suele presentar a menudo.

Irregular puede ser una caballeriza por la poca regularidad de sus pensionistas en las carreras, e irregulares las hay, y en gran escala, tanto aquí como en Pekín.

Irregulares hay también cuidadores, por la poca seguridad que tienen para sus pensionistas, puesto que tan pronto el caballo A por él cuidado corre admirablemente, venciendo a competidores considerados como buenos, como ese mismo caballo A, en carrera más ordinaria y contra competidores inferiores, se conduce como un «can» cualquiera, finalizando rezagado en una prueba en que parecía imbatible. Eso se llama irregularidad por parte del compositor, que no lo hace de mala fe, sino por causas ajenas a su voluntad.

Irregulares, y aquí llegamos a lo más serio, son muchos de nuestros jockeys, que hoy tienen «chispazos» de genio ganando carreras que parecían perdidas, gracias a sus conocimientos de jinete, que les valen las alabanzas del «honorable», hasta un momento en que esos mismos jockeys cometen yerros tan garrafales con los animales que les confían para su dirección, que hasta se llega a dudar de sus procederes, pero siempre hay personas que no creyendo en malos manejos (como nosotros, por ejemplo), dicen: «Es un poco irregular»; y así un día y otro día las irregularidades se presentan en tantos casos, que la palabra irregular se hace aburridora, y es entonces que las autoridades correspondientes, hartas de presenciar a esos irregulares, les aprieta el «torniquete», como ha sucedido en diversas ocasiones con propietarios, con cuidadores y con jockeys, que regularmente son descalificados, para que aprendan a olvidar lo irregular y conocer lo regular, que es lo verdadero y sano que debe primar en nuestro turf.

CABALLERIZA EL TALAR

Los propietarios de la caballeriza El Talar, por ver si resulta cierto aquel refrán que dice: «el que pega primero, pega dos veces», han resuelto poner desde ya en entrenamiento a varios productos de su propiedad, nacidos en el haras El Talar, en 1915, hijo de los sementales Argentino VII y El Chacho, éste llamado en la época de su actuación, «el caballo del pueblo», por haber sido uno de los animales más regulares en sus performances y que más defendía los dineros que se le apostaban.

Los cuidadores de estos productos serán, Antonio Sibourd y Pedro P. Carabajal, el primero de los hijos de Argentino VII y el segundo de los hijos de El Chacho.

La sección a cargo de Sibourd la componen Austero, por Argentino VII y Hatasoo; Aliado, por el mismo semental y Victory; Astilla y Adivino, por Argentino VII, igualmente, y Chi lo sá y Jennica, respectivamente.

Don Pedro, por el gran cariño que siente por los descendientes de el Chacho, tendrá bajo su dirección a El Talar, Espada, Entrometida y Encubridora, hijos de aquél, en las siguientes yeguas, respectivamente: Astra Castra, Muselga, Jacarandá y Camomille IV.

DIJITAL

Por tercera vez, la clásica hija de Calepino, Dijital, ha conseguido vencer en el Premio Pueyrredón, el de mayor distancia de los que se disputan en este país, carrera de aliento en la que por su distancia, 4.000 metros, es la «piedra de toque» para los pura sangre, puesto que para salir airoso en ella, se requieren grandes condiciones de guapeza y velocidad, como bien lo ha demostrado la defensora de la caballeriza Alvear al anotar por tercera vez su nombre entre los ganadores de esta prueba.

Dijital, tal como lo han sabido hacer los grandes caballos, en la prueba disputada el 29 del mes pasado, lo ha hecho imponiendo su gran clase y dejando plenamente evidenciado que lo que es bueno se impone en cualquier pista, ya sea ésta liviana, como en años anteriores, ya pesada, como en la prueba de referencia.

El triunfo de Dijital es un triunfo más que puede agregar a su foja de servicios su cuidador Felipe Vizcay, puesto que a los reiterados pedidos de él es que fué puesta nuevamente en entrenamiento la hija de Hampton Brook, cuando se creía que después de la grave dolencia que la tuvo alejada de las luchas hípicas cerca de un año, difícilmente podría recuperar su forma de otrora. Vizcay, con toda constancia y dando pruebas de sus conocimientos en el arte de preparar parejeros, ha conseguido con la «patona» volver a imponer condiciones y las que impondrá si sus «nanas» no vuelven a molestarla en lo sucesivo.

Dicho lo que antecede de la ganadora en el Pueyrredón, bueno es que dediquemos unas líneas a su segundo en la carrera, Cracker, el pensionista de Daniel Parera, animal hasta ayer considerado como discreto para disputar handicaps, que ha tenido el coraje de hacer peligrar el éxito de Dijital, cayendo vencido después de emocionante lucha por tan sólo medio pescuezo, y eso a pesar de haber sufrido la abertura de una herradura que le impidió en los tramos decisivos desempeñarse libremente. Después de la carrera se pudo apreciar que el hijo de Dieudonné tenía algunas lastimaduras de cierta importancia en una mano, causadas por el tropiezo a que hacemos referencia.

El Maestro Isabelino.

Consultorio femenino

A Gordita interesada. — ¿Con que interesada, eh? Siento decirte que ya son cuatro las que hasta la fecha me han comunicado su interés por el nombrado artista, y te confieso que me parece muy arriesgado para una niña que se estima el escribirle a ese señor, que no podrá decidirse por ninguna de sus admiradoras, porque es... casado. Perdóname si te ocasiono tan grande desengaño.

A Bigotuda. — a) Como a pesar de conocer los efectos inmediatos y mediatos de las cremas depilatorias, me pides con tanto interés la receta de alguna de ellas, no puedo menos de acceder y dártela aquí: alcohol, 12 gramos; colodión, 35 gramos; aceite de castor, 2 gramos; esencia de terebentina, 50 centigramos; yodo, 75 centigramos. b) Hace buen rato que pasaron de moda.

A Claudino X. — Loción mañana y noche con la siguiente mixtura: cien gramos de agua de Colonia y diez gramos de tintura de belladona.

A Ñatita. — a) Para combatir la caída del cabello te recomiendo, como muy eficaz, la quina en rama, que se deja macerar durante 8 días en alcohol a 96°; con un cepillito te frotarás con esta solución el cuero cabelludo. b) Si he de darte mi verdadera opinión en cuanto a la carrera, te diré... ¡que ninguna!

A Flor de zapallo. — Mereces una sonrisa de indulgencia, en atención a tus quince años, tan bien aprovechados en aprender a ser maestra de espiritualidad...

A Chichita, Lomas. — Ese mal tiene sus causas en la digestión, que se hace difícilmente. Si en ti es crónico, debes recurrir a un médico para que te indique el régimen adecuado para combatir la dispepsia.

A La rondine. — Las personas que te dan ese alerta tienen muchísima razón, y mi modesta opinión se añade a la que ellas te han dado.

A Una desesperada. — Tal vez unos buenos baños de agua salada sean los remedios infalibles para curarte de la insipidez... y de la desesperación que ésta te origina... Pero, dime: ¿cómo siendo tan graciosa te encuentras insulsa?

A Una lectora de P B T. — Perderás el tiempo y la tela si tú quieres limpiarla, pues esas manchas sólo pueden quitarse mediante un procedimiento muy difícil, que es el que emplean en las tintorerías.

A Clara Antoinette. — Si esa es una característica de tu semblante, como a muchas les ocurre, trata de modificarla combatiendo el insomnio y cuidando de que las digestiones sean buenas.

A La princesita. — Sin que me lo pidieras ¡por caridad!, te respondería que en lo de "la poca edad" has acertado. Ya te reirás de lo que crees que es patrimonio exclusivo de tu personita... A los diez y siete años es muy frecuente imaginar que se llega a los límites de lo excepcional y que se es capaz de amar con delirio, hasta con fanatismo, al primer pintamonas que asome la nariz, larga o corta, por donde ve una "chica competente". Como por tu letra descubro que tienes mucha voluntad y firmeza de propósitos, me atrevo a aconsejarte que te entretengas, por lo menos un año, en aprender algo que te agrade (disposición no te falta) sin preocuparte para nada de los mosquitos. Así no te "martizarás", ni harás un papel desairado como el que estás haciendo, y es muy probable que en ese tiempo, y sin darte cuenta de cómo y cuándo fué, te enamores de veras.

A Ñata. — ¿Y tú que le conoces mejor que yo no das en la tecla? Ya te dije que hay que ser considerada, porque no es nuevo eso de que... la cuerda muy tirante se rompe.

A Una lectora gruesa. — Alimentación vegetal; ejercicios sistematizados diarios. Después de las comidas permanece una media hora de pie... ¡el que quiera su celeste que le cueste! Para disminuir el seno te resultará eficaz lo siguiente: esencia de menta, 30 gramos; yoduro de potasio, 2 gramos; vinagre aromático, 2 gramos; esencia de cedrat, 10 gotas.

A Ojos tristes. — Ya sabes que los ojos son las ventanas del alma y que a ellos se asoman los sentimientos... Si ellos son buenos (como imagino los tuyos), ten la seguridad que la expresión de tus ojos será bellísima, sin necesidad de recurrir a los afeites, que les roban todos sus encantos naturales.

A Eleonice. — Carácter positivo, claro, ordenado, minucioso. Corazón ardiente y generoso. Inclinaciones a ser sumamente sincera y enérgica, porque tu voluntad es mucha y firme.

A Barrillos. — Esta mezcla te dará el resultado apetecido: leche de almendras amargas, 50 gramos; alcoholato de rosas, 50 gramos; tintura de mirra, 5 gramos; fuerte infusión de romero, 100 gramos.

A Serpentina. — a) Aunque eche chiribitas por los ojos de puro despecho, tú se lo dices; la lección de matemáticas le vendrá de perlas. b) No olvides que el perdón es la venganza de las almas nobles... c) No!

A Una subscriptora. — Haz masajes todas las noches con una pomada compuesta por 20 gramos de lanolina, 10 gramos de cerato de galien, 5 gramos de extracto de galega y 5 gramos de agua de rosas. Por las mañanas pásate una esponja empapada en agua bien fría; frícciónate en seguida, en sentido rotativo, con un cepillo no muy duro.

A Churumbel. — Te indico la receta de una loción excelente: agua filtrada, medio litro; tintura de benjuí, 5 gramos; glicerina, 20 gramos; tintura de alcanfor, 10 gramos; extracto de violetas, 2 gotas.

A Principiante. — a) En la Academia Nacional de Bellas Artes. b) Eso es a voluntad.

A Soliloquio. — a) No daña el cutis. b) Aquí va: Sebo, 500 gramos; cera de abejas purificada, 100 gramos; carmín, 12 gramos; esencia de clavel, 5 gotas.

A Celedonia. — Durante ocho días se infusionan en un litro de aguardiente quince gramos de hojas frescas de menta crespa. Se cuela y se añade medio gramo de esencia de piperina y ciento setenta gramos de azúcar derretida en un poco de agua. Se filtra el todo.

A Espárrago. — a) Dos veces al año. b) Te conviene, a mi juicio, seguir comprendiendo la vida tan filosóficamente y tan en broma... porque cuando se contempla en serio resulta demasiado triste...

BANQUETE CONMEMORANDO LA CONFEDERACION SUIZA



Banquete con que la colectividad suiza conmemoró el 626 aniversario de la Confederación Helvética. Dicho acto se festejó bajo la presidencia de honor del encargado de negocios de dicha nación, doctor E. Travasini.



La campaña de invierno en el frente

Soldados británicos después de una nevada en el frente de Francia. A pesar de los fríos invernales, los soldados británicos han continuado sin interrupción los asaltos contra las líneas alemanas.



La ofensiva británica en Francia

Baterías inglesas de tiro rápido entrando en acción a fin de consolidar posiciones recién conquistadas por la infantería. La superioridad de la artillería anglofrancesa sobre la alemana ha quedado demostrada en las últimas ofensivas de los aliados, que no pudieron ser contrarrestadas por las baterías enemigas.



SASSO

Es el Aceite
preferido

Pebete de la semana



Juanito Ripa.

PBT

Semanario Argentino

Año XIV Nº 663

Buenos Aires, 11 de agosto de 1917

LA OBRA DE TRES AÑOS

¡Cuántos tomos tendrá esta novela!

Charlas de la semana

Los marinos norteamericanos. — De la visita de nuestros vecinos lejanos nos queda, entre otras cosas, la imagen de sus marinos, que, en parejas, recorrían nuestra capital, siendo objeto de la curiosidad pública.

Por algunos días el espectáculo fué de práctica. La moda, cualquier moda hace carne fácilmente en el pueblo, y más cuando el ánimo colectivo ha sufrido una previa preparación para recibir determinadas impresiones.



La escuadra norteamericana había sido motivo de la atención de América mucho antes de su arribo a nuestro puerto, de modo que hubo un momento en que todas las conversaciones privadas y todos los comentarios periodísticos giraban en torno al anunciado viaje de los *yankees*. Así se explica que los marinos constituyesen un número de atracción callejera.

Buenos Aires, por su mismo cosmopolitismo, es una ciudad hospitalaria, que facilita al extranjero recién llegado todos los datos que le son necesarios; y esta buena condición se acrece cuando el extranjero, por una causa o por otra, recibe agasajos oficiales. A todo lo que añadíase, en la presente ocasión, el estado actual de la contienda europea, y lo que para la Argentina y para los simpatizantes aliadófilos representaba el viaje de la flota norteamericana.

El uniforme de sus marinos se ha grabado en la retina popular, especialmente el sombrerito blanco, reducido, casi exiguo en que culminaba la figura de los recios mocetones.

Indiferentes a la lluvia, vagaban por los lugares céntricos de la urbe, no demostrando excesivo interés por lo que veían o por lo que acontecía en su derredor. Sus actitudes contemplativas, frías e impasibles, encontraban el complemento físico indispensable en el vigoroso desarrollo de sus cuerpos y en sus rostros un tanto inexpresivos.

Se los encontraba en todas partes: en los cafés, en los cines, en los *music-halls;* en los tranvías formando compactos grupos; en el subterráneo admirando el *tubo* que atraviesa la capital; visitando el Museo Histórico, el Jardín Zoológico... en fin, que durante su estadía en esta ciudad, el sombrerito blanco, reducido, casi exiguo coronando unas cabezas rubias que correspondían a cuerpos ágiles y robustos, fué la obsesión de mucha gente y el punto donde se concentraban las miradas de la población porteña.

El empleado de comercio. — Hace ya algún tiempo, y para seguir la ruta de insignes hombres de ciencia (yo soy muy modesto), me ocupé en estas mismas páginas del interesante tipo psicológico que compone el guarda de tranvía, gallego por definición, grosero por sistema y, además, testarudo por conveniencia.

Hoy quiero decir dos palabras del empleado de comercio, entendiendo por tal a aquel que tiene la grata obligación de atender al público, tanto a una jovencita encantadora y simpática, como a una de esas señoras de bozo pronunciado, que se instalan en una silla dispuestas a verificar en las tiendas una prolija investigación de varias horas, que finaliza invariablemente marchándose tan frescas sin realizar compra alguna.

El empleado, hablo en términos generales, está siempre sonriente; al menos en apariencia. Hasta las impertinencias del presunto cliente son recibidas con muestras de regocijo por aquella persona que detrás de un mostrador permanece fiel al inexorable deber de colocar todos los *clavos* que quedan en la casa, a todos los compradores que se ponen a tiro.

El empleado distribuye su sonrisa *profesional* de un modo mecánico.

El empleado habla de los objetos del negocio como si fuesen de su exclusiva pertenencia: — Sí, sí, señora; *tengo* otra media de seda más fina. Eso sí, algo más cara... ¿Quiere usted pasar?

El empleado usa vestimenta chillona. Quiere ser elegante y resulta de una cursilería almibarada y melosa. Corbatas con los más inverosímiles dibujos y adornos, flores en el ojal, peinados relamidos y primorosos, botines con gamuza clara... estos y otros detalles lo individualizan.

Tiene, además, la *monomanía del «señor»*. Cuando entro a un establecimiento y pregunto, pongo por caso, por la sección zapatería, oigo invariablemente:

— A la derecha, señor... Señor Pérez, zapatería al señor.

El señor Pérez camina a mi lado unos cuantos metros y grita a su vez:

— Señor Rodríguez, zapatería; y este señor Rodríguez, algo entrecano, luego de preguntarme qué clase de calzado deseo, me acompaña hasta donde está el señor López.

— El señor lo va a atender...

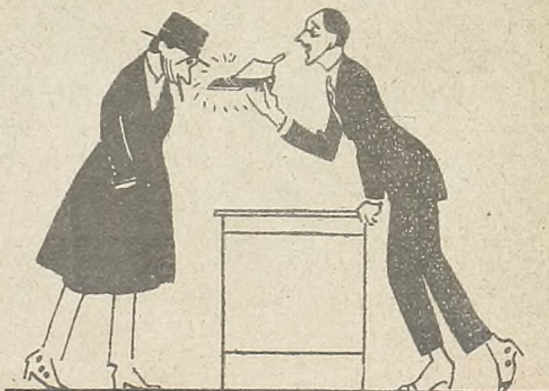
Y así es, en efecto. Este señor López, un joven de voz atiplada, por fin me atiende, después de haberme prodigado su reverencia ineludible y su ineludible sonrisa.

El modo de ser propio, peculiar de ciertos oficios y de ciertas profesiones, hace posible el estudio de los gremios, y así puede analizarse también — esbozando instructivos paralelos — la psicología del médico y la del sepulturero, la del abogado y la del ladrón...

El empleado de comercio, que gasta ropa llamativa de un insuperable mal gusto, que habla en primera persona de lo que *tiene* y de lo que *puede ofrecer*, que padece la monomanía del «señor» — todos señores Pérez, Rodríguez y López, — distribuye de un modo mecánico su sonrisa, su típica sonrisa profesional.

Constancio ENERG.

Dib. de Soldati.





DE LOS QUE SE HABLA





CONTRAALMIRANTE LACAZE.

Presentó su renuncia el ministro de Marina de Francia, contraalmirante Lacaze, después de haber dedicado sus mejores energías al servicio de su patria.



A. KERENSKY

El gobierno de *hierro y fuego* iniciado por el actual presidente de la junta revolucionaria moscovita, hace cifrar esperanzas en una pronta terminación de la anarquía reinante en Rusia.



HUGO DE RADOLIN

Falleció este diplomático alemán, perteneciente a una de las más linajudas familias del imperio germánico, después de haber representado a su país ante los principales gobiernos de Europa.



E. PRAT DE LA RIBA

Con el fallecimiento de este insigne político y hombre de letras pierde Cataluña uno de los más entusiastas e inteligentes defensores de su causa y España uno de sus mejores cerebros.



E. GARCIA MANSILLA

Autor de la ópera *La Angelical Manuelita,* cuyo estreno en el teatro Colón ha constituido un éxito artístico, consagrando al señor Mansilla como uno de nuestros primeros compositores.



GENERAL KORNILOF

A raíz de la renuncia presentada por el general Brusiloff, ha sido designado generalísimo de las tropas moscovitas este enérgico militar ruso, que tanto se distinguió en la última ofensiva.



ALEJANDRO RIBOT

Jefe del gabinete francés, que pronunció un vibrante discurso desmintiendo los propósitos anexionistas atribuídos por el canciller alemán, en una sesión del Reichstag, al gobierno francés.



MANUEL GALVEZ

La última obra de este joven literato, *La sombra del convento,* constituye un hermoso éxito para su autor, cuya personalidad como novelista se destaca vigorosamente en el mundo de las letras.

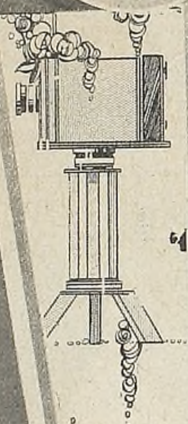
Exposición Fotográfica "Franz Van Riel"













A muchos les parecerá tal vez que una exposición fotográfica es cosa que carece de importancia.

Nosotros compartiríamos ese parecer si se tratara de una de esas exposiciones pecaminosas de vulgaridad y de mal gusto.

Pero Franz Van Riel más que un fotógrafo es un artista. Posee el secreto del buen gusto y sabe aplicarlo aun en los trabajos más sencillos.

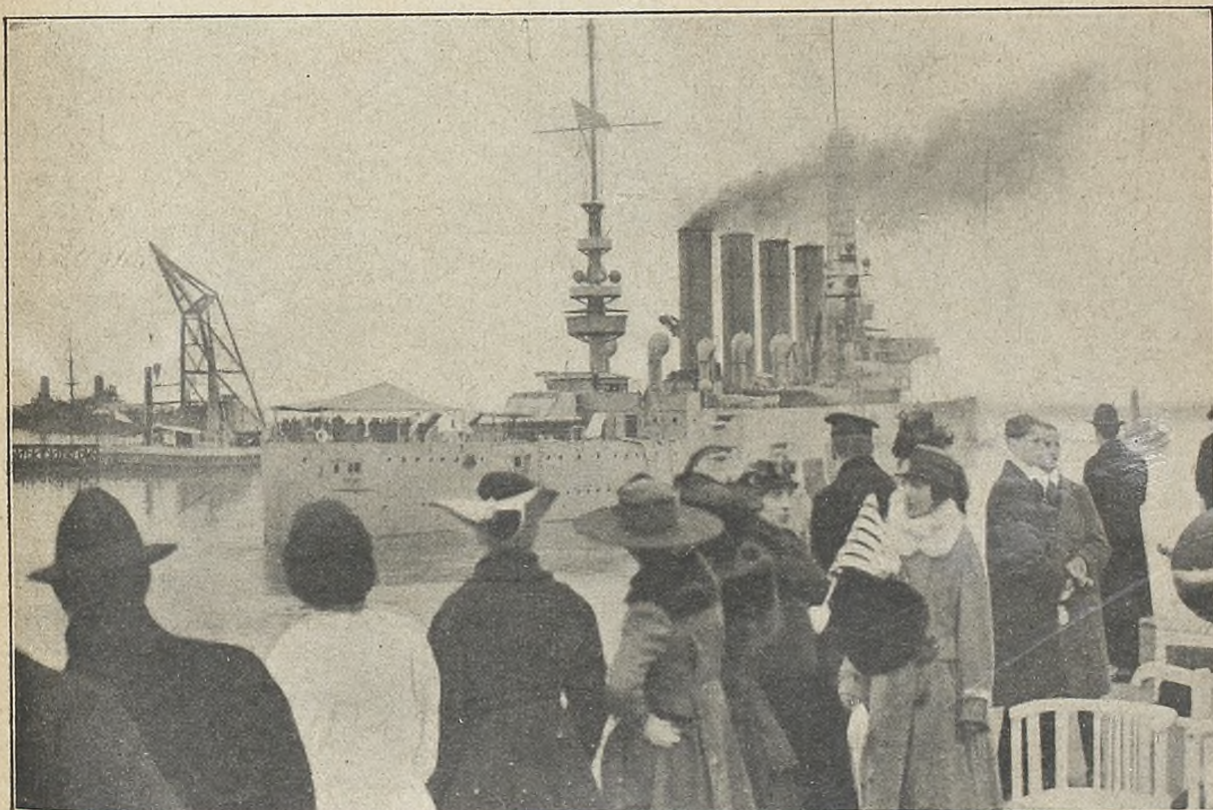
Y, después, tiene una sutileza de espíritu, una gracia especial, que lo individualizan y lo destacan. Esto es lo que algunos llaman talento. Huyendo de lo gastado por viejo, encuentra siempre la novedad dentro de una discreción exquisita, y en esto reside acaso el motivo de su éxito.

¡ADELANTE LOS QUE QUEDAN!, por Dana Gibson.



El popular dibujante yanqui ha sintetizado irónicamente en este dibujo admirable la misión que actualmente desempeña en el continente sudamericano la gran república del norte.

PARTIDA DE LA ESCUADRA NORTEAMERICANA



La nave almirante Pittsburg, al salir de la dársena norte precediendo al resto de la escuadra, cuyos buques siguiéronle con intervalos de media hora, siendo aclamados por una entusiasta muchedumbre.

"IL BARBIERE DI SIVIGLIA" POR AFICIONADOS



Una escena de la popular ópera interpretada en el teatro Colón, de Rosario, por las señoritas Martinoli y señores Capanna, Valenti, Rojas, Romito y Desana. Dicha fiesta fué dirigida por la señora Fanny de Martinoli.

CONVENCION DEMOCRATA PROGRESISTA ROSARINA



Asamblea que se celebró en el teatro de la Opera a fin de designar sus autoridades la convención del Partido Demócrata Progresista.

Tonadillas y Tonadilleras

Asturiana



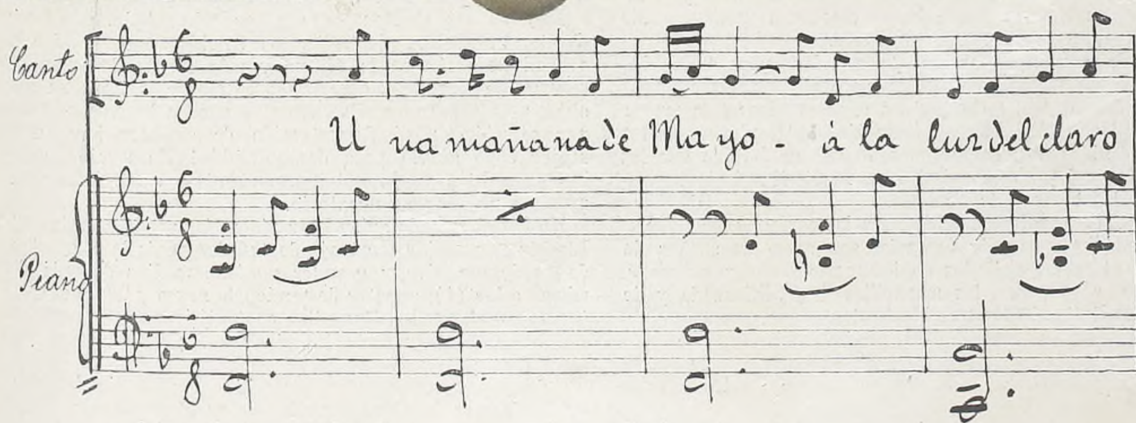
CANTADA POR TERESITA ZAZÁ

Letra de D. Criado.
Música del maestro Larruga.

Una mañana de mayo
vi la luz del claro día
allá en la tierra de don Pelayo.
Soy asturiana, por suerte mía.
¡Asturias,
recordando tu montaña
y tus verdes maizales,
siento tal gozo, que no me extraña
que se mitiguen todos mis males!...
¡Ay de mí,
quién pudiera lograr,
desde aquí,
tu cielo contemplar!...

Era yo tierna rapaza
cuando en Cangas de Tineo
un mozalbete de linda traza
en mí de amores prendió el deseo.
¡Cariño
que nace a los pocos años
brindando dulces placeres,
cuántos pesares y desengaños
deja en el alma de las mujeres!...
¡Ay de mí,
quién tuviera el valor
de ir allí
a buscar otro amor!...

El mozo marchó a la guerra
y yo, con amargo llanto,
al poco tiempo dejé mi tierra,
donde he sufrido y amado tanto.
¡Asturias,
siempre tengo en la memoria
tus encantos y esplendores,
y nunca olvido la triste historia
del infortunio de mis amores!...
¡Ay de mí,
quién pudiera llegar
hasta allí
su amor a recordar!...



Fot. F. Bixio y Cía.

DE TIENDAS



El salir a recorrer las tiendas tiene varios peligros... La tentación, lógica y necesaria al ver cosas lindas; el ceder a esa tentación y el daño que esta debilidad puede producir en el bolsillo del papá o el marido que ha de responder a estos gastos.

Cada vidriera es una atracción, como la del abismo. Cada mostrador cargado de telas nos arroja en un vértigo arrobador; y nada digamos de las vidrieras en que se exponen, no sólo géneros, sino prendas de vestir, adornos, etc.

¡Cuántas angustias nacen en el corazón de las mujeres frívolas, cuántos deseos en el de las pobres o las modestas, y cuánto mal suelen hacer en el de las mujeres sin escrúpulos que están acostumbradas a satisfacer sus caprichos en detrimento de otros!...

Con el cuento de la guerra, lo que ayer valía diez, ha subido hoy a cincuenta, de donde resulta que una mujer pobre tiene que andar poco menos que desnuda, pues sus haberes no alcanzan para ataviarse de lo que necesita. Y esto me recuerda una célebre obra de Dickens, cuyo protagonista murió de viejo sin haber conseguido nunca estar vestido correctamente, porque sus medios, escasos, le permitían tan sólo comprar sus prendas de a una, resultando que, cuando la levita era nueva, el pantalón tenía remiendos; cuando estrenaba una galera, a costa de mil sacrificios, no tenía botines, y así sucesivamente... ¡Y eso que entonces los precios no eran los de hoy día!

Hace algunos años, un sombrero *modelo* era considerado *carísimo* cuando valía sesenta pesos. Hoy un bonete hecho en un boliche cuesta de veinte a treinta pesos, y solamente en las tiendas donde hacen cincuenta iguales puede encontrarse sombrero a menos precio.

De nada carecemos en cuanto a telas, pues todas las novedades nos llegan como antes, pero nos las hacen pagar a precio de oro. Sin embargo, las telas modernas, la mayor parte de las cuales, hermosísimas sin duda, vienen de los Estados Unidos, son baratísimas, lo que no impide que las tiendas las cobren como si fueran fabricadas bajo la metralla en los campos de Francia.

¡La guerra es muy socorrida para los comerciantes!

Las sedas y gasas de fantasía, son como de sueños de hadas, y al verlas apiladas en los mostradores y vidrieras, evoca una, a su pesar, las maravillas de Shéhérazada y de los salones de las Mil y una Noches!

Sin embargo, el buen gusto ha impuesto, para de día sobre todo, las telas lisas y los colores discretos. Los trajes sastre, los tapados amplios, los sombreros sencillísimos y casi sin adornos.

¡Pero la noche trae consigo un verdadero frenesí de lujo! ¡Las mujeres parecen princesas de leyenda, y las pieles, los encajes y los bordados son otros tantos adornos suntuosos que se combinan en mil formas!

A pesar de la guerra, los modistos y modistas del viejo mundo siguen pensando en adornar a las mujeres, y ya que las de aquellas tierras sólo usan en su mayor parte las albas vestiduras de las abnegadas enfermeras, tienen aquí hermanas cuyo único sueño es *empaquetarse,* mientras se lo permitan sus medios... y a veces cuando no se lo permiten también.

Esa tendencia la vemos en todas las esferas sociales, y es particularidad de nuestra raza. Aquí todas quieren ir vestidas lo mismo, de donde resultan cosas realmente *feroces,* pues la moda moderna, *casera,* da ganas de llorar.

La moda, y sobre todo la moda extravagante, puede sentar bien a la mujer que tiene un guardarropa repleto, y que se pone un traje por estación... pero aquella que se ve obligada a andar en tranvía, debe ceñirse a un uniforme de sencillez absoluta.

Hay en las tiendas, en algunas sobre todo, cosas modestas, al alcance de todos los bolsillos, que si bien es verdad no están en la última y más exagerada moda, no carecen de elegancia, encerrando al mismo tiempo una sencillez propia para aquellas que sólo pueden hacerse un traje por estación. ¡Qué demostración de sensatez hay en la mujer cuyo atavío pasa desapercibido! En cambio, aquellas que desafían la opinión poniéndose cosas llamativas, merecen un severo comentario.

No habrá faltado quien haya visto días pasados en la calle Florida una mujer con traje de *taffetas* verde loro, con bordados de oro vivo y grandes *paniers,* medias de seda del mismo color (!), zapatos de terciopelo negro y una piel color *tango* en el cuello. Pues iba contentísima y sonriente al ver que todo el mundo la miraba... ¿No es indecoroso salir a la calle así?

Cuidemos, pues, nuestra recorrida por las tiendas, tratando siempre de elegir aquello que no hiera los ojos y que no llegue a ser motivo de comentario callejero.

Roxana.



...—No, no es posible. Es mejor que se sigan contando esas aventuras galantes y sentimentales, más a propósito para estas reuniones.

—No—replicó con voz enflautada un vejete amarillo y seco, sentado a mi izquierda.—Convinimos en que cada uno contaría el pasaje más impresionante de su vida, y ahora le toca el turno a usted. Lo prometido es deuda, como se dice. Por mi parte, no cedo. Soy inexorable—y nos miraba a todos para que diésemos nuestra opinión. Asentimos unánimes.

—Ya que la quieren... Bueno—y empezó el narrador, con su voz temblorosa de hombre asustado:—Fué allá por el año 1904. Tendría yo entonces unos veinticinco años y era viajante de una casa de comercio de la capital federal. En los primeros días del mes de marzo de aquel año me encontraba en un pueblito, cerca de la ciudad de Santa Fe. No sé si ustedes lo habrán oído nombrar. Se llama Mercedes. En este pueblo intimé yo con una familia, en cuya casa me alojaba. Hasta ahora este prólogo no tiene nada de particular y hubiera podido suprimirlo, pero es casi necesario para la claridad y la mejor comprensión de este hecho extraño, que cambió completamente el rumbo de mi vida.

Ustedes quizás no crean en aprensiones ni en aparecidos. Yo tampoco, hasta ese entonces, creía. Ustedes acaso nunca han sentido miedo, el verdadero miedo, imposible de describir. Solamente puede darse una idea exacta de lo que es el verdadero miedo, aquel que lo ha experimentado. Hasta ese día yo tampoco lo había sentido, ni siquiera imaginado. Era tan incrédulo de las cosas del más allá, que me burlaba hasta de mi mismo padre, un criollo del campo siempre dispuesto a contar aventuras macabras, que, según él, habían ocurrido en su juventud y eran tan verídicas como su mismo nacimiento. Seguiré con mi historia... Ya entrada la noche, mientras tomábamos mate, reunidos en rueda, como ahora, en la casa donde me alojaba, alguien empezó a hablar de luces malas, de fuegos fatuos, de muertos aparecidos, etc., etc. Yo, como ustedes supondrán, me reía de todos.

—¿No cree usted en estas cosas?—me preguntó de pronto un campesino que estaba sentado a mi lado.—Ustedes, los hombres de la ciudad, no creen en nada. Pero... ruegue a Dios que nunca tenga que vérselas con un muerto.

Me causó mucha risa la cara fúnebre que ponía mi interlocutor.

Mi hilaridad le hirió en lo más íntimo. Me quería convencer a viva fuerza de que yo no creía porque jamás había vivido en el campo.

—Ustedes, con su ciencia—me decía,—desprecian a los que creemos en tales cosas. Sé que por la ciudad le llaman a esto cuentos de viejas. Pero no es así, señor, no es así...

Yo seguía bromeando. Los que formaban la rueda estaban muy serios y silenciosos, y parecía no hacerles mucha gracia mi incredulidad.

Uno, quizás más ofendido que los otros, dijo:

—Si usted no cree en nada, no es muy difícil convencerle; duerma una noche en el *cuarto blanco*.

—¡El *cuarto blanco!*—interrumpió la voz ridícula de un hombrecillo con cara de imbécil, en quien no me había fijado.—¡El *cuarto blanco!* ¡No! ¡No!

—Ese es el idiota—murmuró a mi oído el que había hablado primero.—Era un peón de la chacra. Era sano, era fuerte, señor. Y ahora... Ya lo ve usted. Quedó así desde una noche que se acostó en el *cuarto blanco*.

Todo esto me pareció un burdo melodrama urdido contra mí para convertirme por el miedo.

—Pues no creo en nada—exclamé,—y esta noche echaré un buen sueñito en el *cuarto blanco*.

Todos me rogaron que no cometiera esa locura, y hasta

se llegó a acusar al que me había insinuado lo que ellos creían una infamia. Pero no quiero hacer interminable este relato... Al fin quedamos convenidos en que yo iría a dormir al *cuarto blanco* y que ellos quedarían despiertos, esperando mis voces de auxilio, que estaban segurísimos oir, para socorrerme.

Después de comer, serían más o menos las diez cuando me fuí a dormir. Reía pensando en la mala pasada que les jugaría a los pobres si, como yo aseguraba, velaban hasta el día siguiente.

El *cuarto blanco* estaba a cierta distancia de las demás habitaciones de la casa. Era pequeño. Tenía una sola puerta y una ventana diminuta, que tuve la precaución de cerrar con pasadores.

Cuando sentí dar las once, dejé el diario que leía, y, después de examinar mi revólver, me acosté satisfecho. En mi incredulidad, quería convencer a los cándidos campesinos que donde no había miedo ni aprensión no podía haber aparecidos...

La narración empezaba a interesarnos y estrechamos la rueda. El narrador continuó:

—Les aseguro a ustedes que ni un solo instante sentí temor. Al contrario. Me divertía mucho pensando en la cara que pondrían los campesinos al día siguiente. Nunca había estado tan seguro de mí mismo y esperaba con impaciencia a que dieran las doce, hora en que aparecía el fantasma.

¿Me había dormido ya o estaba entre sueños? Eso es lo que jamás llegué a saber. Sé que un ruido raro, algo así como el roce de una mano sobre la pared, pero más perceptible, despertó o llamó mi atención. No podía estar dormido, porque ya saben ustedes que el primer sueño es pesado, y, además, mi sueño era en aquellos tiempos muy profundo, a prueba de bomba. Pero tampoco había estado despierto porque eran las dos de la madrugada y yo no había sentido dar las doce, la hora esperada.

Cuando oí el ruido sobre la pared yo me encontraba ya sentado en la cama, empuñando el revólver. Miré hacia arriba y vi en la obscuridad una forma blanca que parecía estar pegada al techo y se movía lentamente. Pensé que sería una sábana que alguno habría colocado allí con intenciones de asustarme; pero me acordé que antes de acostarme había revisado todos los rincones y cerrado la ventana y puerta con pasadores. Todo esto pasó en menos de un segundo. Por amor propio, acaso, no quise pasar por cobarde y no apreté el gatillo del revólver. El disparo hubiera llamado la atención de todos, quienes correrían a socorrerme.

Pero la forma blanca aquella adquiría por instantes más propiedad humana y se acercaba a mí cada vez más. De pronto, no sé qué pasó por mí. Se estremecía mi cuerpo como atacado de chucho. Mis cabellos se erizaron. Me castañeteaban los dientes, y en aquel minuto debía tener los ojos inconmensurablemente abiertos, pues los sentía fuera de las órbitas. Mi corazón parecía una campana. Mis dedos habían quedado sin movimiento, rígidos, como dedos de madera. Corría el sudor a mares por mi cuerpo. Y la figura se acercaba, se acercaba cada vez más. Ya veía brillar dos ojos que, como dos carbones llameantes, alumbraban una cara monstruosa. Ya notaba una respiración jadeante, que no era la mía, y un aliento helado que cortaba mi rostro. Yo no sé qué supremo esfuerzo hice sobre mí. Yo no sé si el mismo terrible espanto, la misma angustia inaudita, la misma desesperación inenarrable, me dió fuerzas. Lo cierto es que cuando esa especie de sombra materializada cayó sobre mi lecho, y, pesada como una lápida de mármol, me apretó las piernas, no pude gritar, porque mi lengua parecía un trozo de plomo, pero pude hacer contra aquel cuerpo tres disparos de revólver a boca de jarro, imposible de errar.

Después yo no sé lo que pasó. Me había desmayado.

Cuando volví en sí era de madrugada. A mi alrededor había varias personas que comentaban lo ocurrido. Entre ellas se encontraba el médico del pueblo, que había sido llamado urgentemente.

Mi cuerpo todavía temblaba, aún sigue temblando, y, según el médico, nunca volverá a su estado normal.

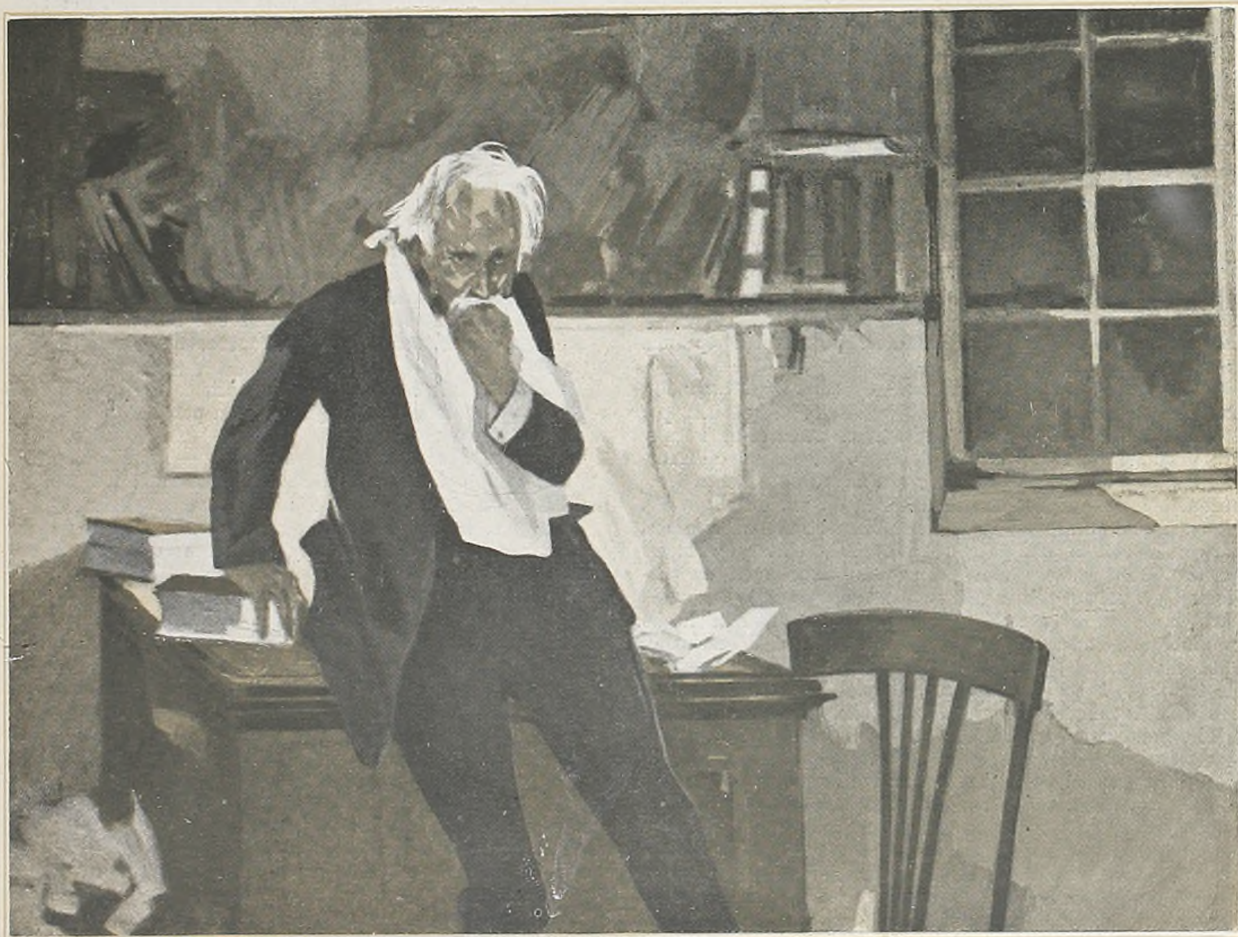
Y un mes después, cuando pude abandonar el lecho, me contaron que había estado a un paso de la muerte y que me había salvado por un milagro de la providencia.

Pero todavía esta aventura dolorosa me hizo sufrir más: Cierta mañana quise afeitarme yo mismo, con la esperanza de que por un momento mis manos dejarían de temblar. Ante el espejo quede petrificado. Mi cabeza, esta cabeza que todos ustedes están viendo, y que es lo que puede probar más que mi palabra la verdad de todo cuanto acabo de decir, estaba completamente blanca como la de un viejo.

El narrador se detuvo. Alguien silbó, quizás para ocultar una lágrima.

D. FONTANARROSA (H)

Dib. de Galli.



VNA ESTRELLA ······ ····CINEMATOGRAFICA EN BVENOS AIRES···

Al estallar la guerra europea, los grandes artistas cinematográficos y las empresas *filmadoras* pusieron en los Estados Unidos todas sus esperanzas, y allí se dirigió una nutrida inmigración de artistas, operadores y empresarios del género, que, deseando escapar de la espantosa catástrofe financiera que amenazaba al comercio cinematográfico europeo, *rumbearon* hacia la tierra de los grandes negocios. Pero de buenas a primeras la gran república del norte forma en las filas combatientes, y las esperanzas de tranquilidad vuelven a desaparecer, y es América del Sur el nuevo punto de mira de la gran familia cinematográfica. Sud América será muy pronto un importante centro de producción de películas. Han tendido ya sus redes algunas grandes empresas americanas y europeas, como la Film Grafic, de París, que nos envía de avanzada y como para explorar el terreno a Mme. Jane de Villiers, una de sus más elegantes, bellas y distinguidas artistas, que se encuentra en Buenos Aires desde hace poco tiempo, y viene de paso para el Perú, donde *filmará* una película para ella escrita por un diplomático peruano residente en España.









Mme. Jane de Villiers y los dos notables perros con que viaja y con los que ha «filmado» varias películas.

Mme. Jane de Villiers popularizó en París hace poco tiempo su elegante silueta en las películas *Yolanda* y *La Dame Noir*, y ha sido últimamente intérprete en España de una película hecha por la misma empresa y cuyo asunto, inspirado en una intriga de aventuras galantes y de amor relacionadas con la guerra actual, será muy pronto estrenada en París.

No será extraño que Mme. de Villiers aproveche su corta estada entre nosotros para impresionar algunas películas con empresas nacionales, que ya le han ofrecido ventajosos contratos, y para cuya realización sólo espera esta notable artista la correspondiente autorización de la Film Grafic de París.

ENLACE ARISTOCRATICO EN ROSARIO



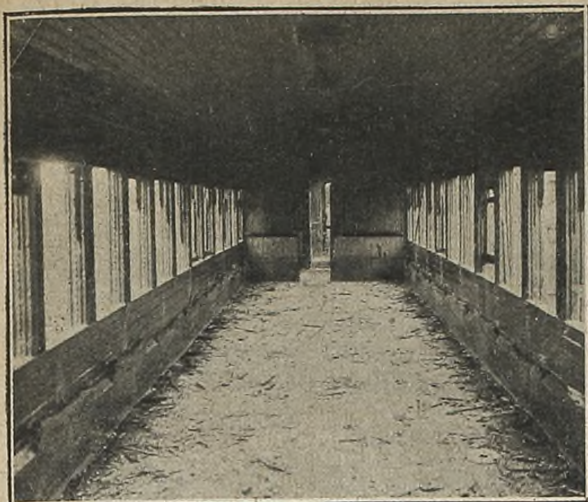
La señorita María Julia Fierro, rodeada de sus amiguitas, antes de salir para la iglesia de Nuestra Señora del Rosario, donde contrajo enlace con el doctor Dermidio Gómez, lo que motivó una lucida fiesta social.

ECOS DE LA VISITA DE LOS MEDICOS ARGENTINOS A RIO DE JANEIRO

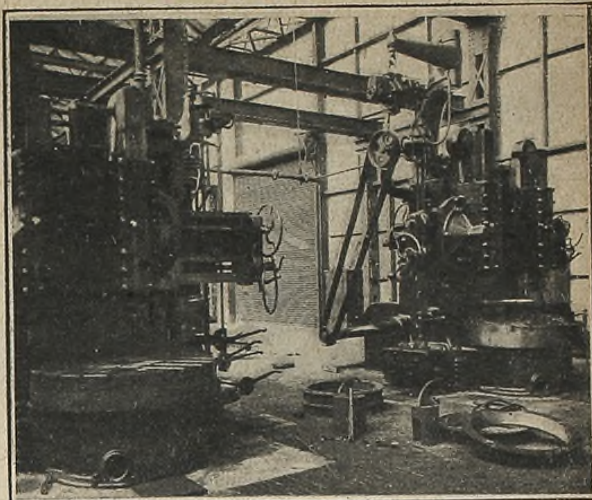


El decano de la Facultad de Medicina en Río de Janeiro, doctor de Castro, los médicos argentinos doctores Aráoz Alfaro, Cantón, Gabastou, David y Alfredo Speroni y varios estudiantes brasileños y argentinos después del almuerzo con que los argentinos fueron obsequiados en Tijuca.

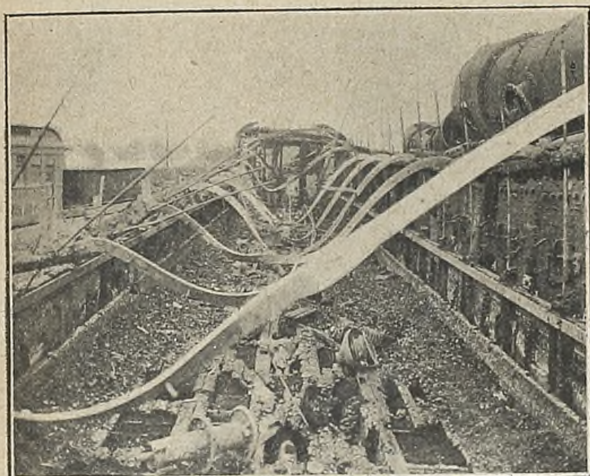
LOS OBREROS DEL CENTRAL ARGENTINO EN HUELGA



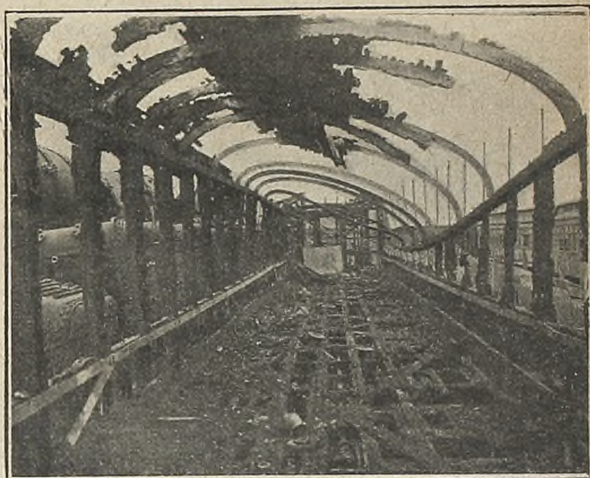
Interior de uno de los vagones destrozados por los huelguistas en Rosario.



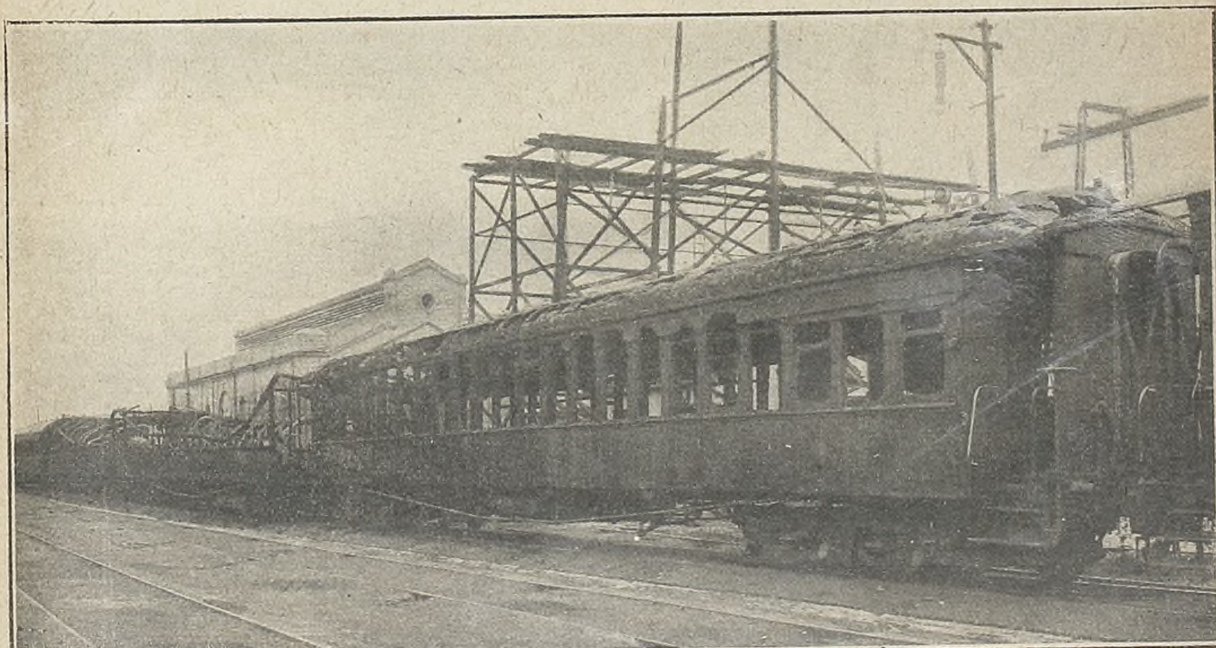
La maquinaria de los talleres de Estación Pérez inutilizada por los obreros en huelga.



Otra demostración de los efectos del movimiento obrero que tantos perjuicios ha causado.



Aspecto que ofrece uno de los talleres destruídos por los obreros.



Estado en que quedaron los vagones incendiados por los huelguistas en las cercanías de Rosario.

UN CURIOSO MUSIC-HALL EN BUENOS AIRES



La original orquesta de monos que ameniza el extraordinario espectáculo.

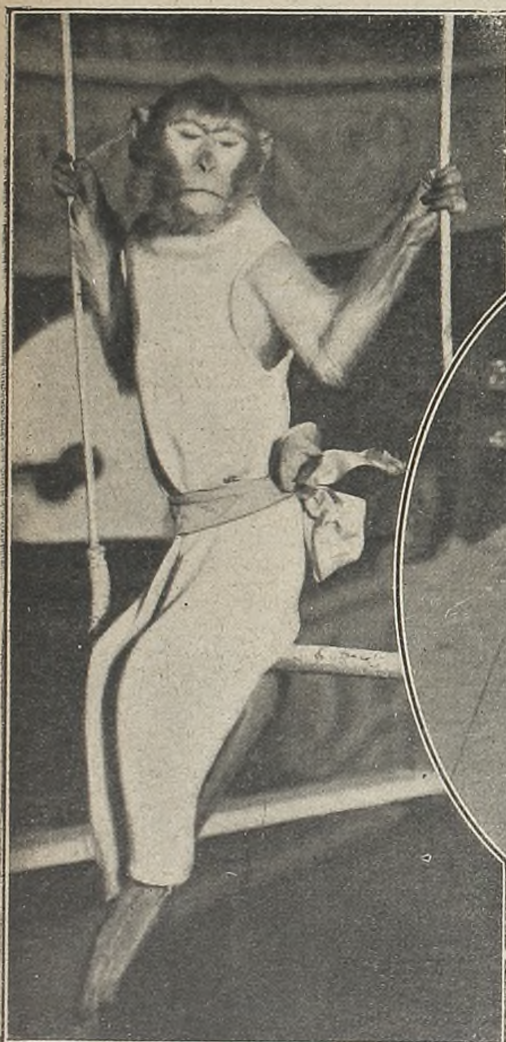
Apenas si llama hoy la atención ver en escenarios y pistas a monos de todos los tamaños y pelajes que, bajo la mirada del domador y ante la amenazadora fusta, realizan trabajos que revelan en aquél una dosis inagotable de paciencia.

Pero lo verdaderamente admirable es lo que ha hecho Mr. Ederest: educar a quince o veinte cuadrumanos para que por sí solos exhiban sus habilidades ante el público, sin que, visiblemente, el domesticador les incite a hacerlo.

Tal es el *music-hall* que constituye hoy una de las atracciones del Casino. El escenario representa el interior de un circo. En palcos, plateas y gradas se apiña *un público...* exclusivamente de monos. Frente al espectador y sobre la puerta de salida de artistas está la meseta de la orquesta, una orquesta de nueve o diez monos, que, con infernal algarabía, *interpreta* algo que parece una marcha triunfal. Inútil es decir que los fuertes son el fuerte de los musicantes, y que el bombo y los platillos desempeñan primordial papel en la simiesca fantasía, cuyos compases mide con su batuta el *maestro*, un monito tan revoltoso como impaciente.



Un Hércules.



El rey del trapecio volante.



Un mono equilibrista japonés.

Dos lacayos de flamante librea atienden el servicio de pista y van colocando en los caballetes el rótulo que designa el número del programa. Y en éste figura un equilibrista chino, un Hércules diminuto que levanta pesas de goma de un tamaño proporcionalmente enorme, un equilibrista que realiza sus trabajos con precisión matemática, un payaso, tan torpe como chistoso, y un rey del trapecio volante, que hace verdaderos prodigios. Y todos ellos, verdaderas notabilidades, realizan sus ejercicios con una precisión maravillosa, sin vacilaciones, sin temor alguno, como persuadidos de lo que hacen y de que lo hacen bien.

ANTIGUAS CORRESPONDENCIAS SECRETAS



El dado perforado, según Eneas.

Los medios para entenderse secretamente — aparte escrituras secretas — son tan numerosos y tan variados que es imposible ponerlos en orden. Porta es el autor que se ha ocupado de eso en el siglo XVI, y se vió obligado a reunirlos en una especie de código.

Porta, en el décimosexto libro de la "Magia Natural", insiste particularmente sobre los medios para comunicarse con los sitiados, los prisioneros y, en general, todos los que están encerrados y mantenidos en secreto, como los cardenales durante el cónclave.

La más ingeniosa de las maneras de que los antiguos se sirvieron para entenderse secretamente — según el mariscal Beausobre — era la de los "pyrseutas", que sólo empleaban antorchas.

Aconseja usarlo poniendo una gran antorcha en un campanario, enfrente de una claraboya y teniendo ésta tapada mientras no se usa. Para usarla se destapa y se pone una tabla de las mismas dimensiones, en la cual están recortadas las letras. Es el medio que usan los alemanes con eficacia, sin revelar sus comunicaciones. Utilizan para eso el triedro construído por Zeiss. El principio de ese aparato se apoya sobre la propiedad de los espejos planos colocados en ángulo recto. Si un rayo luminoso toca en un plano perpendicular a la arista de un diedro recto sobre una de las caras reflectoras, es devuelto en dirección paralela a su dirección primitiva, con un ligero desplazamiento sobre el costado.

Si en lugar de tocar un diedro, el rayo luminoso llega a la cara reflectora de un triedro formado en tres diedros rectos con aristas perpendiculares entre sí, entonces todo rayo luminoso es devuelto en su dirección primitiva.

A la señal "alúmbreme" del que manda en tierra o en el mar, los jefes no tienen más que proyectar el rayo luminoso de sus proyectores sobre el diedro del comandante en jefe, para recibir, ignorándolo todos, por breves y largos relámpagos simultáneamente, la orden secreta de ataque o contraataque. Así ha sido llevado a la perfección ese medio de correspondencia, considerado hace dos siglos por el mariscal Beausobre como el más ingenioso de todos.

Los zapatos fueron usados en otros tiempos para transportar los mensajes secretos, dice Eneas; y añade que, para evitar que el barro ni el agua borren lo escrito, es preciso trazar las letras o signos sobre planchas muy delgadas de plomo blanqueado. De ese modo las letras no se borran. Y para que el secreto esté bien guardado, insiste Eneas en que el mensajero involuntario no sepa que lo es.

Se abren los zapatos mientras duerme; se retira el mensaje y se reemplaza por otro, si es caso de conveniencia aprovechar el regreso del portador usando el mismo medio.

Cuando no era posible ocultarle su papel al mensajero, se empleaban diversos medios.
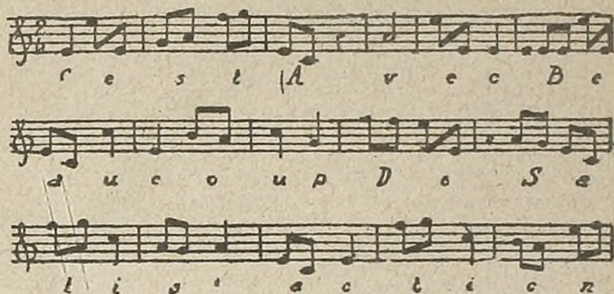
En el concilio de Efeso, los partidarios de Nestorius, no pudiendo comunicarse con Constantinopla, confiaron a un mendigo el encargo de llevar a su partido un mensaje dentro del cañón de una gruesa pluma.

Indiquemos — a título de curiosidad, puesto que hoy día es casi inaplicable — el medio que era corriente, según Porta, en los conclaves. Las noticias y los avisos llegaban a los cardenales por medio de huevos: las más veces estaban escritos en las cáscaras, pero también los escribían a veces sobre la albúmina coagulada a través de la cáscara.

Las tintas simpáticas pueden ser aplicadas sobre la cáscara y aparecer bajo la acción de ciertos ácidos o del fuego; o proyectándoles polvos muy finos.

Sobre un huevo envuelto en una capa de cera se escribe con un estilete sacando la cera hasta llegar a la cáscara, pero sin quebrarla. En seguida se sumerge el huevo en agua fuerte o en zumo de limón durante cierto tiempo; luego se quita la cera calentándola ligeramente hasta 65 grados nada más, temperatura suficiente para que la cera se liquide y la albúmina se coagule superficialmente.

Entonces, mirando al trasluz a través del huevo, se perciben las letras. Escribiendo con jugo de fruta o con leche de higuera sobre la cáscara, las letras quedan invisibles; pero aparecen a la acción del fuego. Por último, si las letras se trazan con aceite, grasa o alguna goma muy transparente, o en general con substancias mucilaginosas, sobre la cáscara del huevo, arrojando sobre ella polen o algún otro polvo impalpable, esta substancia se adhiere a los trazos pegajosos y lo escrito es perfectamente legible.



Trozo musical con un mensaje cifrado.

Para que la escritura quede más disimulada aún y no se lea más que el interior mismo del huevo, había quienes cocían el huevo hasta coagular la albúmina y lo sumergían en cera.

Grabada la capa de cera con un estilete, el huevo era sumergido en una infusión de nuez de agalla mezclada con alumbre y vinagre fuerte. A través de la cáscara quedaba marcada la albúmina. Pero recomienda Porta que se retire el huevo del vinagre bastante pronto, para que no se disuelva toda la cáscara.

Otros han escrito sobre tablillas de madera embadurnándolas con cera. El destinatario no tenía más que quitar la cera para leer el mensaje; y en lugar de cera se han utilizado barnices; pero esa disimulación es pueril.

Escribiendo el mensaje sobre madera blanca — álamo, por ejemplo — y machacando después la madera, se disimula lo escrito; y puesta la madera al vapor de agua se hincha y aparece la escritura.

También sería posible realizar el mismo modo imprimiendo las letras sobre una barra de hierro y puliéndola en seguida. Otra limpieza quitaría el moho que formara y un esfuerzo de tracción o de compresión pondría en evidencia los signos grabados, consecuencia de la variación del golpeteo.

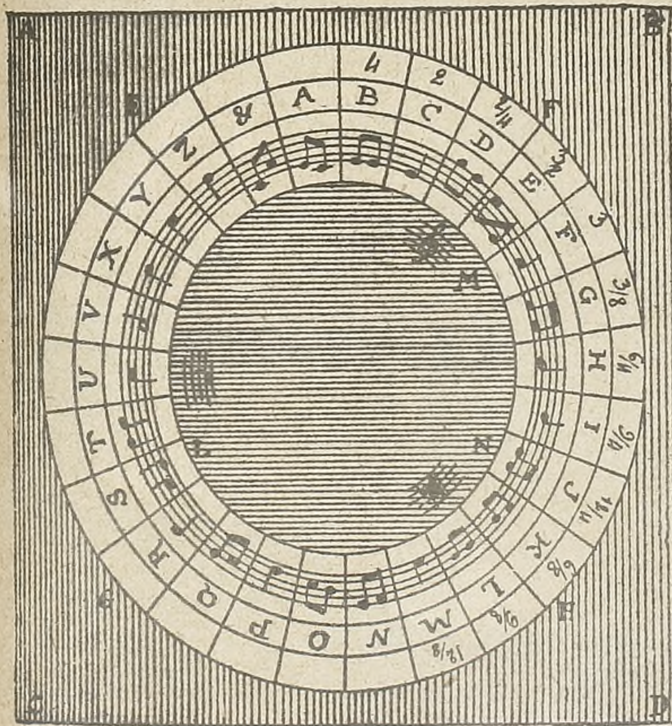
También indica Eneas que pueden hacerse pasar cartas en las orejas de las mujeres, en pequeñas chapas de plomo que se tomarían por pendientes; los lápices y los estilógrafos han sido muy usados por los alemanes para disimular sus mensajes.

Otros medios se han utilizado también. Ulceras cubiertas de vendajes en los cuales había escritos, noticias y avisos. Trajano, en la guerra contra los dacios, recibió un aviso escrito en un hongo, según dice Plutarco.

Pero de todos los procedimientos que indica Eneas el Tácito, el más ingenioso es sin duda éste: Se hace secar una vejiga del tamaño necesario. Después de bien hinchada y atada por el cuello, se escribe encima con tinta a la cual se añade un poco de goma. Cuando las letras están secas, se desinfla la vejiga y se hace entrar en una botella. Se llena la vejiga de aceite y queda adaptada perfectamente al interior de la botella. Se corta lo que sobre, se aplica al cuello de la botella; y por mucho que se mire parecerá que la botella está llena de aceite.

Los demás procedimientos recuerdan mucho el empleo del scylalo lacedemonio. Sobre un cilindro estaba arrollada una cinta o un hilo y el mensaje iba escrito en el cilindro así obtenido. Para leerlo era menester arrollar la cinta o el hilo en otro cilindro de igual radio; y se llegaba a encontrar ese radio arrollando sobre un tronco de cono en ángulo de abertura muy pequeño.

Según Eneas, el modo más secreto para sostener correspondencia consiste en emplear dados con seis agujeros en cuatro de sus caras. Se conviene en la elección de uno de esos agujeros como origen y se le llama "a". Por ese agujero se pasa primero el hilo, después se introduce en el agujero correspondiente a la primera letra del mensaje. Se repasa el hilo en ese agujero y, siguiendo el orden alfabético, se repasa el hilo en el agujero de la segunda letra, y lo mismo en el agujero de la tercera, y así sucesivamente. El hilo queda entonces enrollado como si fuera un ovillo; y al desarrollarlo no hay más que ir anotando los agujeros y las letras para escribir al través el mensaje.



Reconstrucción del trozo musical en un cuadrante, a fin de poder descifrar el mensaje.



Miss Hardynia K. Norville

DELEGADA DE LA ASOCIACION MUNDIAL DE TEMPLANZA

Los deportes en el Uruguay.—El Tennis

De los muchos deportes físicos que se practican en ambas orillas del Plata, ninguno es tan fino y tan elegante como el *tennis*. Es quizás el más poético y el más espiritual, no sólo por la índole del mismo, sino también porque en él interviene la mujer y él tiende a realzar sus gracias y a destacar su airosa figura en un ritmo vigoroso y sugestivo.

En nuestro ambiente, ese deporte figura entre los que han alcanzado mayor difusión, y es de aquellos que mayor prestigio tiene entre los cultores de ambos sexos.

Juego fino, el *tennis* no exige fatigas y reclama por igual la agilidad del espíritu y del cuerpo, que da a la vista una penetración aguda, al cerebro una vivacidad esencial y al músculo un vigor insuperable. Agréguese a esto, que no es ni excesivamente varonil ni delicadamente femenino. Todo lo contrario, ocupa dentro de los deportes el justo medio, que lo hace necesario para ambos sexos, los cuales encuentran en él los atractivos sumados de su propio interés y del interés social que tiene, como juego de moda.

* * *

Por lo demás, este deporte, como en muchos otros en los que tiene una participación directa la mujer, ha contribuído — al menos en nuestro ambiente — a sacarla de esa vida indolente y sedentaria que lleva dentro del hogar doméstico, donde sólo cuenta para entretener sus ocios con la lectura y las labores; son dos cosas muy interesantes, pero repetidas a diario y sin tregua, deben resultarles necesariamente monótonas.



Señora Gladys Cooper de Buck, campeón de tennis.

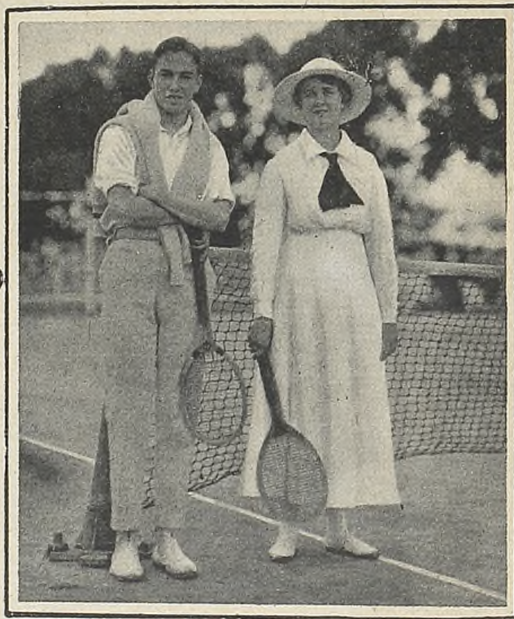


Señor Allen Crocher y señora Celia Pretti de Mathws, campeones de tennis (dobles mixtos).

En efecto, aquí la mujer desconocía casi en absoluto la vida al aire libre, con mucho sol, que pone en la sangre un sano ardimiento, y con mucho oxígeno, que robustece el pulmón, haciendo el soplo más vigoroso.

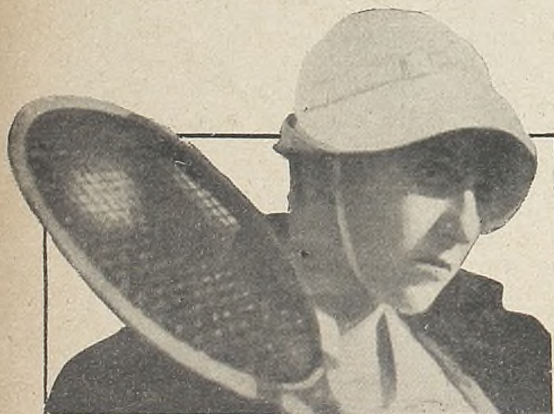
La emancipación de la mujer y su liberación de la tiranía hereditaria, es algo genuino de nuestro tiempo, y, en justicia, debemos reconocerlo que fueron los sajones quienes nos enseñaron a redimirnos. En los pueblos sajones, dentro de nuestra época, la mujer ha intervenido en los juegos en forma paralela al hombre; los pasatiempos son mixtos, y aun diríamos que, sin la participación de la mujer en ellos, no tendrían razón de ser, pues que la acción masculina se resentiría de una uniformidad monótona, de una gravedad tan peculiar, que concluiría por hacerlos enojosos y en cierto modo aburridos.





Competidores del Campeonato de 1916 de tennis (dobles mixtos).

Un simple examen permitiría observar que los juegos que han perdurado a través del tiempo y que toman, a medida, mayor consistencia y van sumando cada vez mayores prestigios sociales, son aquellos en que le está reservado a la mujer un rol concordante con el hombre.



Señorita Tota Pons, distinguida aficionada.

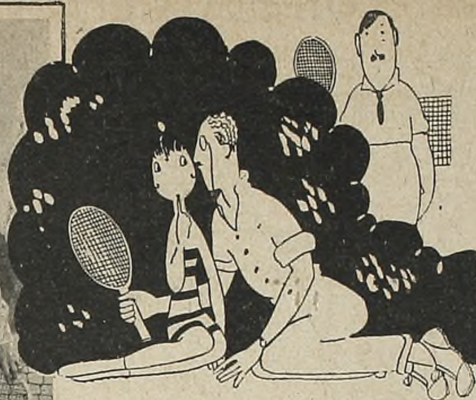
* * *

La acción social del Círculo de Tennis, de Montevideo, es altamente simpática. Las reuniones que allí se efectúan periódicamente dan motivo a importantes actos sociales, que contribuyen a aumentar los prestigios naturales del deporte, y especialmente cuando se disputan los campeonatos anuales, esas reuniones alcanzan toda la importancia de un verdadero acontecimiento mundano.

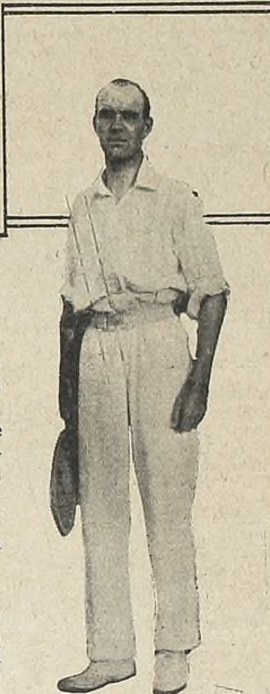
Los *links* están situados en la aristocrática playa de Los Pocitos, y allí puede verse el aspecto que ellos ofrecen. Enmarcada la escena por un profundo cielo azul, oreado el ambiente por brisas balsá-



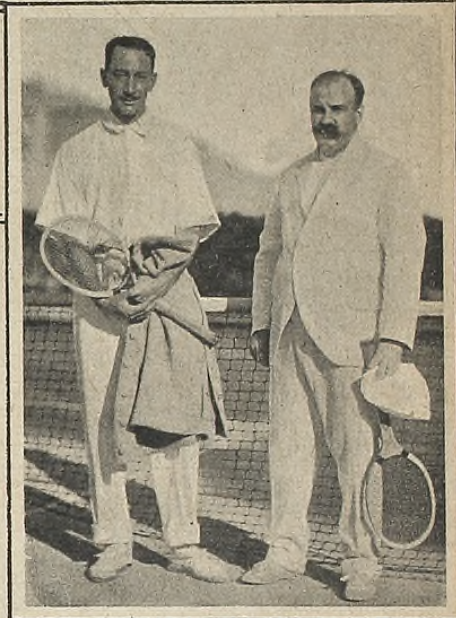
Competidores del Campeonato de tennis, 1916. (Dobles de señoras). Señoritas de Shaw y Calcraft.



rar que apenas comience la estación veraniega y vengan desde esa algunos elementos prestigiosos que cultivan tan hermoso deporte, los partidos cobrarán doble interés. Pues ya se sabe el amor propio que tenemos aquí y traen los de allí — muy justo, por cierto, — con respecto a las excelentes condiciones de nuestros campeones y *amateurs*, que evidenciarán diariamente ante los temibles adversarios de ambos sexos que nos visitan todos los años. Veremos quiénes salen airosos. Sean cua-



Señor S. R. Buck, campeón de tennis (sencillos para hombre).



Señores Luis Supervielle y Joaquín Serratosa Cibils, campeones de tennis (dobles para hombres).

micas, que pasan a través de los vergeles, se agitan, como animadas por un ritmo vigoroso, las airosas figuras femeninas, aureoladas de sol sus cabelleras, llenas de vida sus pupilas encantadoras, purpuradas sus mejillas por la savia que hierve en las venas jóvenes, rápidos y elegantes los cuerpos, como aquellos de las antiguas danzarinas helénicas.

Cuadro de animación y de encanto, que nos comunica aquella alegría de vivir, cuya ausencia tanto deploraba el poeta...

Cuadro lleno de plástica belleza, en donde podría encontrar un motivo para sus telas alguno de nuestros pintores, porque reuniría en él ambiente, color, vida y armonioso conjunto y sería algo así como el símbolo de la comunión espiritual de nuestra raza con la anglosajona, al aceptar e identificarse con el más bello de los deportes implantados por estos últimos en América.

La misma Comisión Nacional de Educación Física, institución oficial que tiene la misión de acrecentar el desarrollo de los deportes en forma racional, ha establecido entre los campeonatos anuales a disputarse, el de tennis, y esa prueba alcanza un entusiasmo máximo cada año, tomando parte en tal torneo los más prestigiosos jugadores y aficionados.



Señora Celia Pretti de Mathws, campeón de tennis (sencillos para señoras).

En las fotografías que acompañan esta nota, las cuales nos han sido generosamente ofrecidas por la Comisión Nacional de Educación Física, figuran la mayoría de los que obtuvieron, en franca y reñida lid, el campeonato del año 1916, y no pocas bellas y gentiles *amateurs* que, si no obtuvieron ese sonado triunfo deportista, alcanzaron otro más sugestivo por cierto: el de poner una nota de belleza a aquella fiesta anual.



Para terminar, diremos que la presente temporada se presenta llena de atractivos de todo género. Y es de espe-

les fueran, no habrá vencedores ni vencidos al final, sino brillantes reuniones sociales al aire libre, que contribuirán, igualmente, a afianzar amistades y relaciones entre las familias de ambas capitales.

El salón no será ya el único punto de esparcimiento social; los torneos de tennis, con llenar el mismo fin que aquél, ofrecen la enorme ventaja de congregar a las personas al aire libre, en medio de un ambiente pintoresco, con el estímulo del ejercicio saludable y el atractivo de una amable sociabilidad.

Muchos son los miembros de la sociedad genuinamente uruguaya que rivalizan en el elegante juego con los aficionados de la colonia inglesa, y a no dudarlo, el tennis, que tan pronto ha sabido conquistarse las simpatías de las jóvenes montevideanas, será el deporte preferido de ellas. Con el mismo entusiasmo con que concurren a un baile, acudirán a los *links* de tennis a lucir sus gracias exquisitas y sus siluetas encantadoras.



Y, como decimos al principio, ningún deporte como el que nos ocupa reúne a las ventajas físicas la elegancia y la graciosa espiritualidad, destacando airosamente las figuras y ofreciendo un conjunto tan animado como armónico y sugestivo.

ETHEL D'ORSSAY.

EL ARTE DE FABRICAR VIOLINES



Mandelli en el rincón más chic de su taller.

LOUTIER es una palabra francesa que no tiene traducción en castellano; quiere decir fabricante de violines. Tal vez nuestros poetas decadentes ignoren que en Buenos Aires existen algunos pocos "loutiers", puesto que aun no los han bautizado, llamándolos "violinólogos", por ejemplo, o "fabricolínogos" o "violincásicos", etc.

Pasando por la calle Paraná a la altura del 600, se ve una obscura piecita llena de maderas, instrumentos de música, aparatos de carpintería, basuras y telarañas. Es el taller de don Camilo Mandelli, un "loutier" que hace mucho vino de Italia, y que aun cuando todavía no ha perdido del todo el acento nacional, es conocidísimo de nuestros músicos. Pero nada más que de nuestros músicos: el público, como los poetas decadentes, ignora la existencia de esta industria que se desenvuelve silenciosamente entre nosotros.

—Y es una industria interesante, ¿verdad, don Camilo?

—¡Eh!, ma que non deca molta guadañanza, cuesto e cherto. L'uno que pide rebaca, l'altro que me encaca un clavo; le sicuro que ya me estoy cabrero, me estoy, e cualque día le dico al negocio: salute, e me levado per la guerra, me levado.

—El arte siempre es ingrato, y usted que es un artista en toda la extensión de la palabra...

—E sicuro. Ha diferenza entre un violino qui fanno a patada nella fríbica, tutto grosso, tutto porco, e uno fatto per me, con cuidado, con amore, con delicadeza...

—Indudablemente.

—Mire un po cuesto trabaco: qué capo, qué rulo, qué mango qué fondo, qué tapa, fíquese bien, fíquese. Tutto perfetto, elegante...

Y don Camilo no se elogia en vano: un violín es una obra difícil; hay que hacerlo con cuidado, seleccionando la madera para que tenga buenas voces, preparando y extendiendo el barniz con suma habilidad, porque es sabido que en el barniz más que en la madera está el secreto de los Stradivarius, y poniendo mucha ciencia en la estética, donde reside el orgullo, el sello individual del "loutier".

Mandelli ha conseguido triunfar en cuanto al sonido, a la forma y al color. En la Exposición Industrial del Centenario obtuvo un gran premio, y en la de San Francisco de California una medalla de oro, que rechazó altivamente, por creer que la recompensa era inferior a su mérito.

Todo lo hace a cepillo, formón, escoplo y papel de lija. Obtiene formas sutiles con gran rapidez, revelando una mano sumamente diestra y segura.

—Ma la quenta non aprecia. Si credeno que e lo mismo un violino di vente peso, si credeno. Io non so dove tienen las oreca.

También hace violoncellos y violones, pero dice que los violones traen la "jetta", y por eso cada vez que le encargan uno o se lo llevan a componer, se pasa de la tarifa.

—Así es que lo clavan de vez en cuando...

—Ma qué de veche in cuando. In cuanto que fío, in cuanto que me la dan, in cuanto. ¡Eh!, los pobre muchacho andano pato, andano, e uno no tiene l'ánima de pietra, ecco!

Y don Camilo pone una cara de hombre bueno, que se deja trampear a sabiendas, tal vez porque se siente algo así como padre o como hermano mayor de esa muchachada bohemia que todos los días y todas las noches, con el corazón pletórico de ensueños y los bolsillos siempre vacíos, hacen un verdadero derroche de armonías desde el orquestal anónimo y profundo de los cinematógrafos y los teatros.

Allí vibra el alma de los violines intensamente, como un alma de mujer, dulce, espiritual, romántica...

Pero, ¡oh! desencanto: el alma de los violines es un delgado palito colocado entre la tapa y el fondo, que sólo sirve para que aquélla no se hunda con la presión de las cuerdas.

Mandelli es una mezcla de obrero y de poeta: tosco de forma y noble de espíritu, que sabe trabajar, sabe hacer negocio y también sabe sentir.

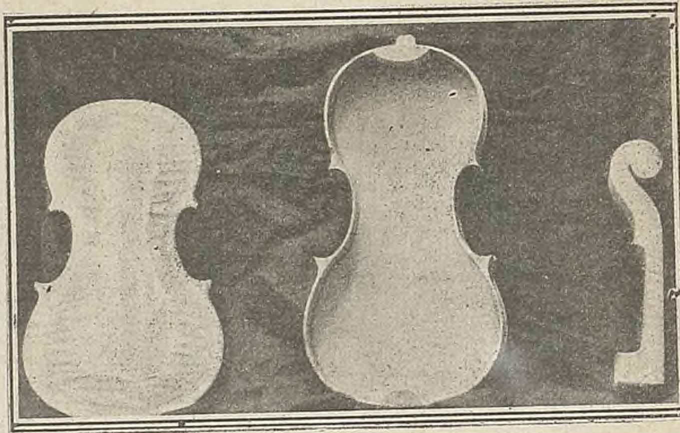
Su covacha tiene mucho de buhardilla, su lenguaje mucho de arrabal, pero en su obra hay una exquisita delicadeza, reveladora de su temperamento.

"Trabaca con amore", como él dice, y se complace en conversar largamente con sus clientes, a quienes hace tocar el violín, puesto que todos lo tocan; y no es extraño que alguno, después de aguantar la lata, le salga pidiendo cinco pesos.

—Estoy cortado, Camilo...

—Bueno, tomá, pero ficate que tienen pasaqué de ida e vuelta, ficate.

Enciende su toscano y sigue labrando el rústico pedazo de madera que entre sus manos se transforma en una sonora caja de melodías.



Partes de un violín en embrión.

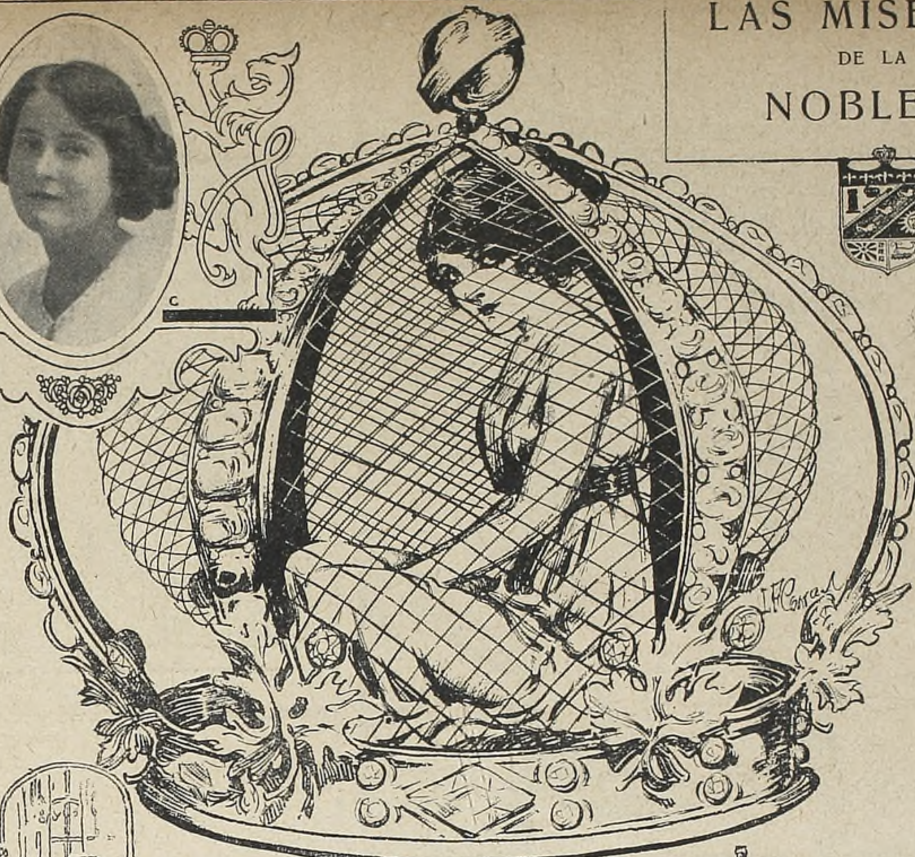


Un violoncello que funcionará pronto.

LAS MISERIAS DE LA NOBLEZA





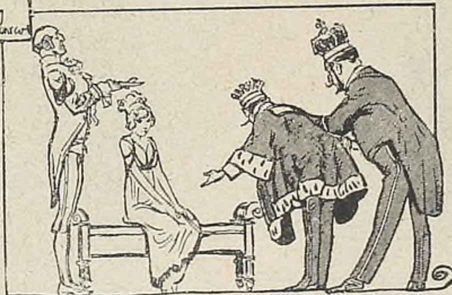












La condesa Tea Erdoy pertenece a la familia del mismo nombre de la antigua aristocracia húngara. Ultimamente ha renunciado a sus títulos y se ha trasladado a Nueva York, donde se propone radicarse, trabajando para ganarse la vida.

Las causas que han inspirado esta extremada resolución, que la condesa considera como una liberación, han sido expuestas por ella en las siguientes declaraciones sobre el estado angustioso porque atraviesa en toda Europa la nobleza desprovista de fortuna.

"Supongo que en la actualidad hay muchísimas jóvenes norteamericanas que sueñan con ser princesas, duquesas o baronesas, en lugar de ponerse a trabajar con energía y ser útiles al mundo.

"Es propio de la naturaleza humana levantar esos castillos en el aire; ¡pero si supieran esas jóvenes del más admirable país del mundo cuál es la existencia que llevan las mujeres que tanto envidian!

"Aparentemente, una dama de la nobleza europea tiene una existencia brillante en medio de lujosos salones de baile, entre magnates, servida por caballeros de uniformes deslumbrantes y por sirvientes de librea; en realidad, sus horas se deslizan llenas de preocupaciones y de privaciones para poder sufragar los gastos de un lujo inútil.

"Uno puede ser pobre y ser feliz; pero ser pobre y verse obligado a sostener las apariencias de una jerarquía, tratando de engañar a la opinión, que pronto se da cuenta de los ridículos esfuerzos que se hacen para aparentar una posición que no se tiene... ¡oh, en este caso la vida es un infierno!

"Un noble sin fortuna no se encuentra en tan triste situación como una mujer de su clase. Puede casarse con alguna rica heredera yanqui o con una burguesa rica, o, si su dinero no le permite vivir en la corte, retirarse al campo. Le queda también un porvenir en el ejército o en la armada.

"En cambio, la mujer de una familia noble arruinada, dada la educación de su clase, empieza por privarse de todo, a fin de costear la figuración social de su hermano o, simplemente, sus diversiones. Es tradición en la nobleza europea de que la familia entera debe sacrificarse por el hijo varón.

"A la joven no le queda más que un recurso: el convento.

"A veces ni siquiera su permanencia en el convento puede ser costeada por la familia. Entonces pasa a ser como un agregado de situación inferior en la casa de su mismo hermano. Conozco damas de la más elevada nobleza que se encuentran en esa situación: toleradas en casa de sus parientes, mientras prestan humildes servicios, soportando las humillaciones de su hermano y de la esposa de éste, y hasta las burlas de los sirvientes pagados.

"¿Qué perspectiva se le ofrece? La de la conquista de algún hombre rico con quien pueda casarse. Si esto le repugna, el único camino que le queda es el convento. Si su temperamento es un poco romántico, su misma madre se burlará de sus delicados escrúpulos y le recomendará más que nunca que sea un poco más amable con el odioso candidato rico.

"La madre es tan digna de lástima como la hija. Para casar a ésta, quizá con un hombre del cual ella misma desconfía, recurrirá a medios humillantes, que su conciencia le reprocha amargamente.

"El rico que se ha casado con una joven de la nobleza, la considera simplemente como a una cosa que ha comprado con su dinero. Acaso ve en ella un medio para elevar su posición social o un objeto de lujo que llama la atención del público. Quiere hacerla ver, no quererla. Lo cierto es que nunca la trata como a un igual."

EXTRAVAGAN









El tema de la guerra se filtra en los espíritus con obstinante tenacidad. A pesar de los tres años transcurridos desde que rugió por primera vez el cañón en la actual contienda, la actualidad palpitante sigue siendo la guerra y la situación incómoda creada por ella a todos los países. Como todas las cosas en la vida, la guerra, a pesar de la horrible tragedia que encierra en realidad, sugiere ideas tristes o risueñas, según las circunstancias y el temperamento de cada cual, confirmándose una vez más aquello de que «todo es según el color del cristal con que se mira».

La escasez de víveres en Inglaterra, problema que nada tiene de risueño, por cierto, ha servido de tema para una de las más hilarantes revistas londinenses. Las artistas se presentan en ella con sombreros extravagantes, adornados con toda clase de vegetales y animales, base de los opíparos banquetes de otros tiem-

...ANCIAS TEATRALES





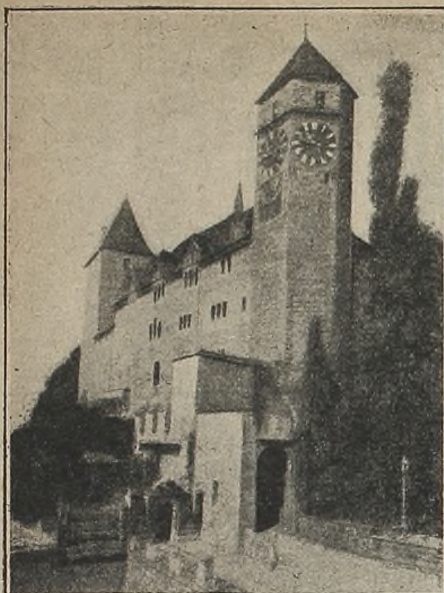



pos más felices, en que no era necesario, como ahora, calcular cuántos gramos de carne, de verdura o de pan puede consumir cada habitante para que alcance para todos.

La revista a que nos referimos se estrenó en el teatro Garrick, de Londres, y constituyó uno de los más grandes éxitos de la temporada. El público británico festejó las irónicas alusiones a la ecasez de víveres con ese buen humor característico de la raza sajona, acostumbrada a encarar los problemas más angustiosos con serenidad admirable y hasta con cierto espíritu de fina ironía, que se traduce a través de los actos más serios.

Damos en estas páginas algunas reproducciones de los extravagantes sombreros que lucieron dichas artistas y que fueron muy festejados por su originalidad.

EL MUSEO POLACO DE RAPPERSWILL



Castillo de Rapperswill, donde se halla instalado el Museo Polaco.

El museo polaco de Rapperswill, consagrado solemnemente en el 70, ampliado en el decenio siguiente, tuvo por precursor el monumento nacional polaco, la columna de Bar, erigida en 1868.

Ya de muchos años había en los emigrados polacos y entre sus adeptos el deseo de confiar a un rincón tranquilo y seguro de Europa el recuerdo más precioso del pasado y el símbolo del ansiado porvenir; pero sólo cuando se acercó la centenaria conmemoración de la más sangrienta lucha por la independencia, el deseo encontró modo de manifestarse prácticamente.

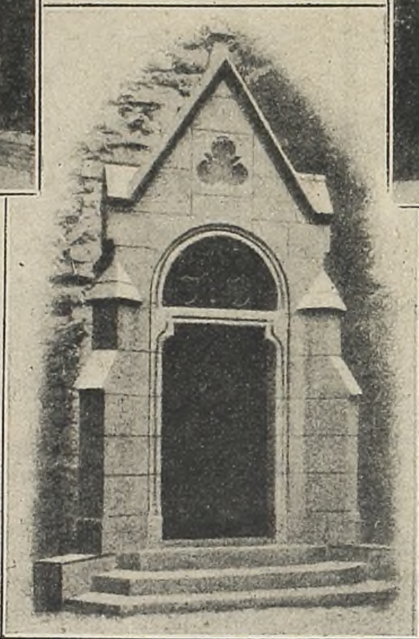
En 1768, trescientos nobles polacos se reunieron en Bar, jurando morir o librar a la patria de la tiranía moscovita. El coloso enemigo pudo al fin abatir aquel grupo de valientes, pero la lucha se prolongó durante cinco años, con la tenacidad de la desesperación. A los cinco años, cuando a la violencia rusa se unió la austriaca y tudesca, llegó al fin Europa a realizar impunemente su grande delito: la tripartición de Polonia.

Era, pues, muy justo el deseo de eternizar con un monumento el recuerdo de aquellos años terribles y de aquella épica resistencia.

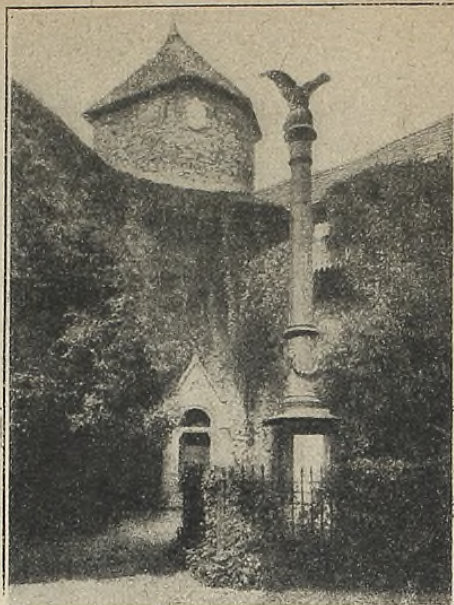
Con un entusiasmo que obstáculos e indiferencias no lograron entibiar, el conde Ladislao di Boel Plater llevó a término el diseño de monumento y más tarde el del museo.

El conde Plater, en vez de aceptar el hospitalario ofrecimiento de Zurigo y de otras importantes ciudades, eligió la pequeña y pintoresca de Rapperswill, del cantón San Gallo, situada sobre el hermoso lago de Zurigo, designada poéticamente con el nombre de *la ciudad de las rosas.*

El monumento consiste en una columna en cuya cúspide el águila polaca parece dispuesta a lanzarse hacia el cielo de la gloria y de la libertad; la inscripción, repetida en el basamento, en latín, polaco, francés y tudesco, recuerda y hace pensar: "El espíritu inmortal de la Polonia, — tras una lucha sangrienta y secular, — protesta contra la opresión de la fuerza; — y sobre el libre suelo de Helvecia — hace un llamado a la justicia — de Dios y del mundo."



Entrada al mausoleo de Koscjosko.



La columna de la confederación de Baz.

En otro lado aparecen las fechas más importantes y dolorosas del último siglo de la historia polaca: Confederación de Bar, 29 febrero 1768. — Constitución del 3 mayo 1791. — Guerra de Independencia, 24 mayo 1797. — Legiones polacas en Italia, 29 enero 1797.— Legiones en Polonia, 3 noviembre 1806. — Defensa del ducado de Varsovia, 1809. — Confederación de Varsovia, 28 junio 1812. — Guerra de Independencia, 29 noviembre 1830. — Insurrección de Cracovia, 22 febrero 1846. — Insurrección de Pisnania, 20 marzo 1848.— Guerra de Independencia, 22 enero 1863.

La inauguración de la columna de Bar se efectuó en la forma más solemne el 16 de agosto de 1868, ante una multitud de diez mil personas.

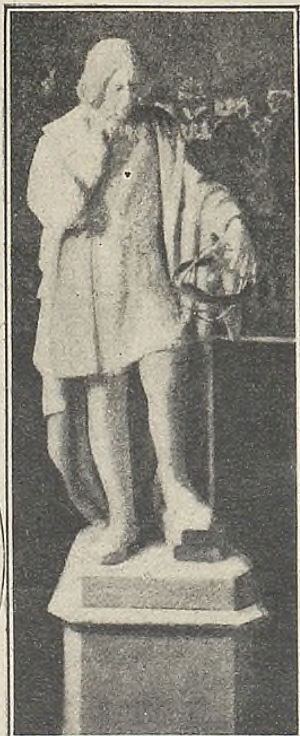
Suizos, tudescos, franceses y polacos pronunciaron aquel día discursos en torno de la columna de Bar, que se erguía entonces al pie del castillo, y, durante el gran banquete de la noche, muchas esperanzas y promesas encontraron elocuente expresión en los entusiastas brindis de los congregados.

Infinidad de adhesiones se recibieron aquel día de todas las partes del mundo, y entre ellas cartas de altos personajes de la política francesa.

El conde Plater tuvo que vencer una serie de dificultades económicas, que parecían insuperables, para conseguir la restauración del espléndido castillo de Rapperswill, donde se instaló la primera sección del museo, cuya existencia quedó asegurada en una solemne ceremonia que se celebró el 23 de octubre de 1870.



Retrato de Chopin.



Monumento a Copérnico.



Adamo Mickiewicz.

MISS MARY GARDEN



La pantalla cinematográfica ejerce, indudablemente, singular atracción sobre los artistas; no de otro modo se explica que figuras eminentes de la escena dramática y lírica hayan sentido la poderosa influencia del arte mudo, dedicándose algunos de ellos incidentalmente a interpretar películas, mientras que otros han hecho del arte cinematográfico una profesión permanente. Entre los artistas célebres de la escena lírica que se sienten atraídos por el cine, encuéntrase Miss Mary Garden, popularísima soprano norteamericana, que es una figura preeminente del arte lírico. Miss Mary Garden ha actuado en los principales teatros europeos y norteamericanos, interpretando las principales obras del repertorio clásico y moderno. Como artista de cinematógrafo, su mímica expresiva y su elegancia hacen de ella una artista notable. Actualmente trabaja para la empresa cinematográfica Goldwyn.

Cambiándole la cara a una mujer.

(Del «Household Friend»)

Cualquier mujer que no esté satisfecha con su tez, puede cambiársela y tener una nueva. El pequeño velo mortecino de cutícula vieja, es un estorbo, y debe quitarse para hacer aparecer la piel vigorosa y nueva que hay debajo, dejándola respirar.

Hay un remedio casero viejo, muy sencillo que puede hacer este trabajo. Cómprese cera pura mercolizada en una botica y aplíquese por las noches como cold cream, lavándola por la mañana. La «mercolida» absorbe toda la piel muerta, y deja un cutis saludable y hermoso, y tan fresco como el de un niño. Naturalmente, desaparecen todas las imperfecciones de la epidermis, tales como: pecas, manchas, palidez, barrillos, tostaduras del sol, etc., etc. Es de uso muy agradable, efectivo y económico. La cara tratada por este procedimiento parece inmediatamente muchos años más joven.

Como hay tantas falsificaciones inservibles de la verdadera cera pura mercolizada, prevenimos que la genuina es solamente preparada por la casa Dearborn, de Londres, cuyo nombre está impreso sobre cada envase.



TEAMS PAZ Y MARIANO MORENO

Team Paz (F. C. C. A.), que venció al Mariano Moreno, de Godoy, por 1 goal a 0. Jugadores del primero: Rubiolo, Ricardini, Salas, Inchausti, Soria, Sioca, Bufarini, Francesio, Gusmerini, Varela y Salas. Jugadores del segundo: Cancelaria, Morales, Alcaraz, Malanca, Peralta, Valdivia, Ferreira, Basso, Gómez, González y Baquer.



TEAM JUNIN

de Junín, que venció a Alem por 4 goals a 1. Jugadores: Ferraresi, Peralta, Davones, León, Panunzio, MacCourry, Pagna, Trinca, Trejo, Martignoni y Ania. Referee: Echevarría.



TEAM ALEM

de Chacabuco, perdedor en el partido de las once medallas de la municipalidad. Jugadores: Ferreira, Lozano, Monzo, Giovanni, Pardo, Paniza, Diez, Pascuali Quiri, Early y del Villar P.

Fots. Galiani y Cuenín.

¡OJO! Publicaremos en esta sección todas las fotografías de teams de football que se nos remitan, siempre que vengan con los nombres de los jugadores escritos al dorso.

Valija postal

M. S. A., Tucumán; F. P. — El hacer versos es facilísimo, pero el hacerlos bien no lo es tanto como pudiera creerse.

Amoroso. —

Si por la rubia te mueres,
te compadezco, Amoroso;
que no valen las mujeres
ni la vida de un ripioso.

R. M. G., Belgrano; Noir, Puerto Militar; Humilde, Sarandí; Principiante, Rosario; J. A. G.; Andaluza, Goya. — Imposible, con harto sentimiento de mi amenazada «tranquilidad».

M. E. C., Palermo. —

«Hay momentos en que nuestro pasado recordamos
y vemos que muy felices hemos sido...»

Tiene usted razón, señorita; yo, en cuanto me veo delante de ciertos versos, me acuerdo de lo feliz que era antes de leerlos y se me pone el corazón más encogido que una chuña.

O. B.; Ordinales, Las Rosas; F. Lozano; I. E. de M. —

Lamento contestar con negativas
al pedido que encierran sus misivas.

A. Montero. — Envíe dirección.

Colombina. — Esas colaboraciones no se pagan.

Lux. — Nos hemos quedado a obscuras.

A. R. —

Válgame Dios, ¡qué matraca
nos das con «La vieja Paca!»

Atrix, Rosario. —

«Hay gente que dice cólega...»
¿Cómo? ¿Qué? ¿Que no es verdad?
Preguntárselo a este vate,
que no me desmentirá.

C. O., Pergamino. —

No sigas ese camino
que has emprendido, C. O.;
pues dirán en Pergamino:
¿por qué este amable vecino
no vivirá en Pehuajó?

Julio. La Plata; Syrus, Córdoba. — Quedan aceptadas las colaboraciones.

Mis Bell. — ...«Porque yo detesto a los hombres; seres viles, cobardes, hipócritas, egoístas, envidiosos, rastreros...»

Entonces, señorita mía, ¿por qué pide usted la opinión de **Pepe el Tranquilo**, un ser vil, cobarde, hipócrita, egoísta, etc., etc.?... ¿O es que nos pone usted aparte de los escritores, o a los que creemos serlo?

C. V. —

Hay en el primer terceto
de tu asombroso soneto
un ripio descomunal;
mas no me preguntes cuál,
porque guardaré el secreto.

Madagascar; O. R. Chichizola, Montevideo; M. G.; Misterioso; Idiazábal; El Moro Muza. — Extenso.

Zalipoz Ohij. — ¿Que tenga la «vondad»? Yo no tengo esas cosas tan feas.

Un subscriptor, Avellaneda. — Imposible.

X. Y. Z.; O. B. B.; A. Y. B., La Plata; A. M. F., Córdoba; R. F. V., Corrientes; E. A. T.; E. E. M. —

Puesto en cruz y de rodillas
les puedo a ustedes jurar,
que al recibir sus cuartillas
me temblaron las rodillas
y me tuve que sentar.



De Pehuajó

Alumnas de la Escuela Normal, con su director, don Manuel Sársfield Escobar. Dichas alumnas han fundado el Museo y Biblioteca Ameghino, anexo a la citada institución docente.

Fot. Bertolaja.



CONTINUACION «Vuestra tumba, rodeada en este momento de los representantes de la provincia, de la magistratura, de los venerables sacerdotes, de los guerreros de la independencia y de vuestros compatriotas, forma el monumento glorioso que el gobierno de Buenos Aires os ha consagrado ante el mundo civilizado: monumento que advertirá hasta las últimas generaciones que el pueblo porteño no ha sido cómplice en vuestro infortunio. Allá, ante el Eterno Arbitro del mundo, vuestras acciones han sido ya juzgadas; lo serán también las de vuestros jueces, y la inocencia y el crimen no serán confundidos...»

¡Caiga sobre los que no supieron contener la venganza del tirano toda la responsabilidad de la historia!

II

DE CUATRERO A PERSONAJE

El lector ha de encontrar en Buenos Aires a muchos de los protagonistas de nuestra narración, que conociera en Los Cerrillos: Aurelio Gazcón es uno de ellos.

Veamos cómo llegó a Buenos Aires y el motivo de su nueva situación.

Cuando supo la devastación de su rancho por la horda de Caniucuiz, apresuróse inmediatamente a denunciar tal suceso a Rozas y solicitarle su amparo, pues si bien Clara y Candelaria hallábanse guarecidas en Los Cerrillos, el incendio de su vivienda y el hurto de sus ovejas lo colocaba realmente en la miseria. Y, práctico como era, quería cuanto antes arribar con el caudillo a una solución satisfactoria.

Rozas, que abrigaba la pretensión de conocer bien a sus hombres y en la seguridad de que sería elegido gobernador de la provincia, calculó al instante lo útil que le resultaría el antiguo cuatrero; así es que, vomitando sapos – culebras contra la tribu de los boroganos, que habían osado penetrar en sus dominios para ejecutar sus fechorías, prometió formalmente a Gazcón brindarle una situación mejor en Buenos Aires.

Lavalle ya estaba más que vencido, así es que las perspectivas del caudillo no podían ser más halagüeñas. Gazcón, con esa perspicacia ingénita del paisano, alcanzó a vislumbrar el nuevo horizonte que se abría en su vida; por eso subrayó con una sonrisa de satisfacción las promesas del futuro tirano.

— A propósito — díjole éste con recalcada sorna, — me han dicho que tu hija anda en amores con un salvaje, ¿es cierto?

— Efetivamente, patrón, pa qué viá engañarlo. La muchacha se ai dejao calentar los cascos con un cusquito de Lavalle. Pero la cosa no ha pasao ni ai e'pasar a mayores. No me llamaría Urelio Gazcón, ¡canejo!

— Bueno — repuso el caudillo con acentuada energía, — es necesario, ¿lo oyes?, que ese asunto no siga adelante. Ya estoy harto de traidores a la causa de la Federación, y no quisiera perder tus servicios por una cuestión de polleras. Por otra parte es fácil comprender que el mocoso ése no ha de intentar casarse con todas las de la ley. Y el dilema es muy sencillo: o te roba la paloma o, engañándola con la perspectiva de una unión imposible, la convierte en instrumento de traición. Conque, ya lo sabes, o le pones una trampa al gavilán o te olvidas de Rozas. Y ni una palabra más...

Puso el caudillo tal acento de solemnidad en esta exhortación; su ceño cobró tal actitud de indómita fiereza; recalcó con tal gravedad la última parte de su amonestación, como imponiendo silencio, que el pobre paisano, atemorizado y cohibido, giró sobre sus talones para alejarse de aquella imperiosa influencia, dando inconscientemente vueltas a su chambergo.

Excusado está decir que la mano de Mamerto había tejido aquella intriga, impresionando a Rozas en contra de Gazcón para los fines que hemos tenido oportunidad de revelar. Y ocioso sería también traducir las protestas, recriminaciones e injurias que renovara el paisano en contra de su desventurada hija, cuya firmeza de propósitos era tan inconmovible como su propia virtud.

Pero, felizmente, la prolongada ausencia de Leandro valiera a la apasionada amante para no dar nuevos pábulos al celo de su intransigente padre. Y así los acontecimientos hubieron de desarrollarse en calma, hasta el arribo a Buenos Aires y la súbita transformación del puestero en personaje de la Federación.

Contaminado por el ambiente de la ciudad, bien pronto hubo Gazcón de trocar su chiripá por los aflautados pantalones, impuestos por la moda, y el pañuelo campesino por el cuello blanco y espumoso de la Restauración. Mas a pesar de su nueva vestimenta, el gaucho en nada había cambiado. Sus hábitos eran los mismos, iguales eran sus sentimientos e iguales sus rústicas maneras.

Con tal calaña comenzó Rozas a gobernar.

Nombrado el antiguo cuatrero proveedor de las tropas rozistas albergadas en los distintos cuarteles de la ciudad, comenzó a ganar dinero en abundancia, pues, como lo hemos manifestado, no pecaba precisamente por muy escrupuloso.

De acuerdo con su nueva situación que le brindaba una relativa espectabilidad, desde que era conocido como uno de los favoritos del tirano, alquiló una casa en la calle Potosí y establecióse en ella con Clara y Candelaria, a quienes el progreso habíales, asimismo, impreso un sello de distinción.

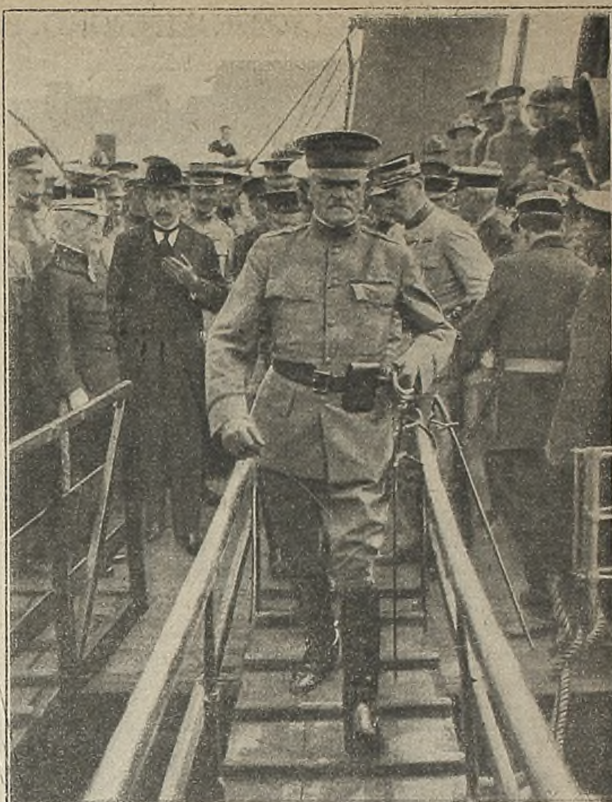
Este fenómeno que habíase operado insensiblemente en Clara, dada su delicadeza y su natural inteligencia, resultaba grotesco en Candelaria, a quien hemos conocido de chanclos, pollera de raído percal y pañuelo criollo, graciosamente terciado sobre el hombro derecho.

Costaríale al lector reconocerla ahora, de miriñaque, blusa roja y mantilla negra. Sus aspavientos ciudadanos han cobrado esta vez cierto aspecto de ridícula diplomacia, que la hacen más «distinguida». Pero, en el fondo, es la negra de siempre, celosa del amor que le dispensa su hija adoptiva, solícita a sus cuidados y, sobre todo, buena, muy buena.

Conocida la nueva situación de nuestros personajes, transportémonos ahora al sitio en que viven, para conocer sus hábitos y los sucesos que en él se han de desarrollar.

Era la casa de la calle Potosí, como casi todas las de la época, baja, techo de tejas encarnadas, gran puerta con aldabón, y rejas de hierro, a guisa de ventanas. Su edificación colonial le daba cierto aspecto íntimo que no tienen las construcciones de la actualidad. La cuadra en que estaba ubicada era el tránsito forzoso de los vendedores que acudían a la feria establecida en la plaza de la Victoria. Por ahí desfilaban las carretas de bueyes que venían de la campaña, atestadas de verduras, y los traficantes de telas, maíz frito, tortas y tantos otros artículos heterogéneos. La precaria luz de la candileja, alimentada por el petróleo de los faroles coloniales, revestía a aquellos parajes de la misma hosquedad que exteriorizaban los vericuetos toledanos. Y para hacerla más misteriosa, oíase a la media noche como una voz de aquelarre, el quejumbroso grito del rondero, especie de pájaro proceláride: «¡Las doce han dado y sereno!... ¡Descanse la Federación!... ¡Abajo los inmundos, salvajes, asquerosos unitarios!...»

(Continuará).



El general Pershing en Francia

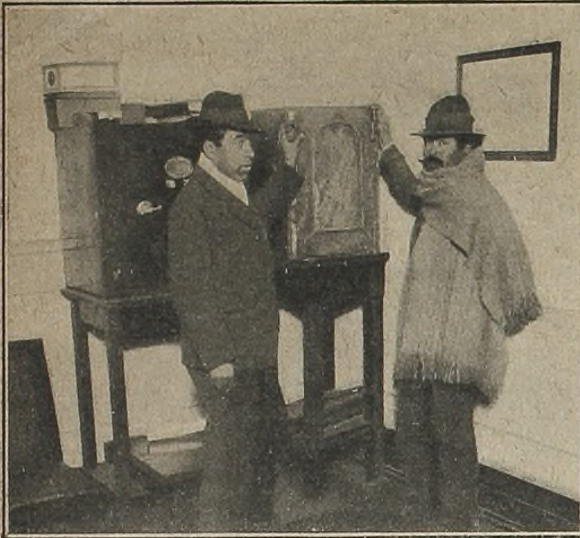
El general Pershing, comandante en jefe del ejército norteamericano en Francia, desembarcando en Boulogne.



Monumentos destruídos

El interior de la catedral de Arras después de haber sido bombardeada por la artillería germánica.

RECONSTRUCCION DEL ROBO EN LA UNIVERSIDAD DE CORDOBA



Momento de la reconstrucción del robo de la caja de hierro efectuado en la Facultad de Ingeniería.



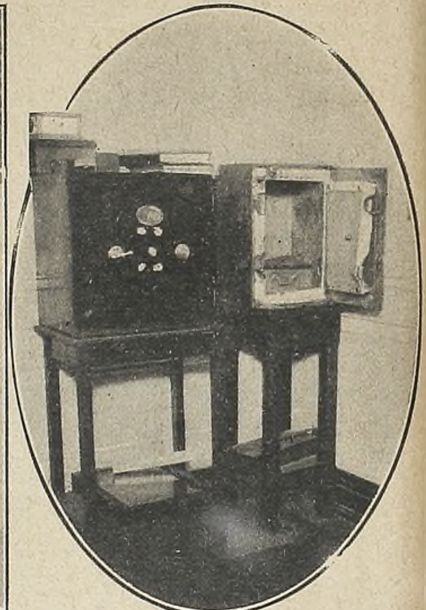
Lugar donde los autores del robo, Anselmo Monserrat y Ramón Aballay (que aparecen a la derecha) enterraron la caja.



Reconstrucción del momento en que los ladrones, después de haber robado la caja, procedieron a colocarla en el coche en que realizaron la fuga.



El ordenanza de la Facultad de Ingeniería, Anselmo Monserrat, reconstruyendo el momento en que, de noche, hizo entrar por la ventana a su cómplice Aballay, para robar la caja.



Lugar en que se encontraba la caja en las oficinas de la Facultad de Ingeniería cuando, a altas horas de la noche, Monserrat y Aballay efectuaron el robo.



Las autoridades instruyendo el sumario ante la casa de Aballay, cómplice del autor del robo, y en presencia de los acusados.

De Rufino



Concurrentes al almuerzo campestre en honor del doctor E. Doyle, con motivo de ausentarse de la localidad.

Fot. Della Mattia.

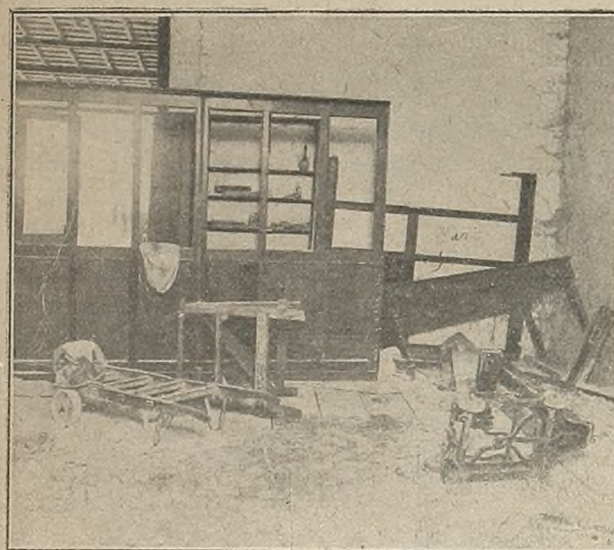
SANGRIENTA HUELGA EN SAN PAULO (BRASIL)



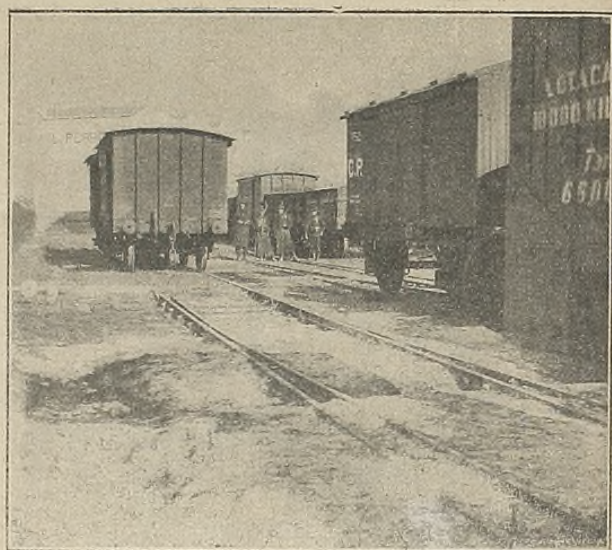
Lugar donde ocurrió el primer encuentro entre los huelguistas y las fuerzas de policía.



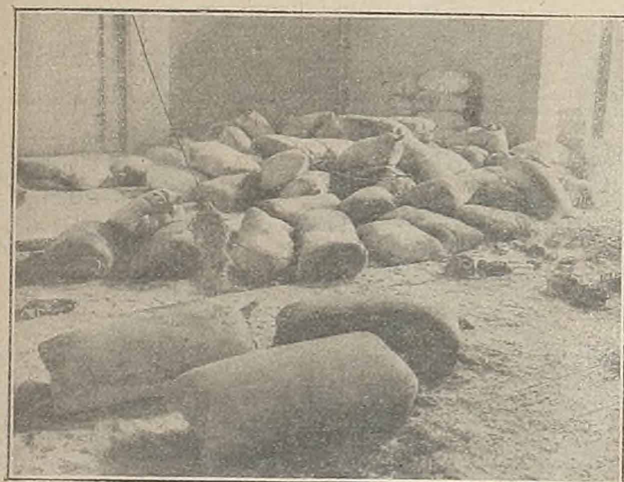
Entierro de uno de los huelguistas muerto por la policía. A dicho acto concurrieron más de diez mil personas.



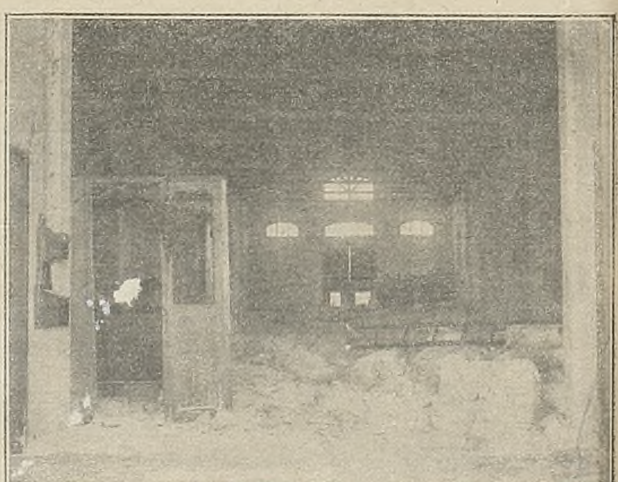
Estado en que quedó el escritorio del molino Santista a consecuencia de los disturbios producidos en la huelga general.



Harina sacada de los depósitos y desparramada a lo largo de la vía férrea.



Aspecto de uno de los depósitos del molino Santista después del asalto de los huelguistas.

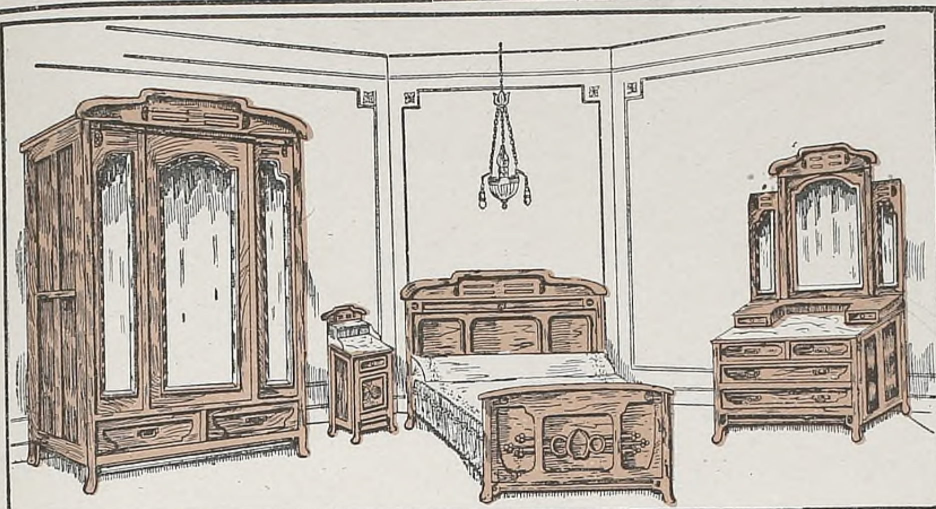


Restos de 4.000 bolsas de harina en uno de los depósitos del molino.

Fot. Lucchini.

PARA MUEBLEROS Y PARTICULARES

Con plata en mano—esta es la fábrica que vende más barato en Bs. Aires.



ELEGANTE DORMITORIO tres cuerpos, roble macizo, importado, con bronces, 9 piezas, lunas biseladas, mármoles finos. Colcha obsequio.

$ 300

El mismo en esqueleto,

$ 200

COMEDOR moderno, muy sólido, roble macizo, con bronces, lunas biseladas y mármoles finos; obsequio: un camino de mesa, por

$ 170

El mismo en esqueleto,

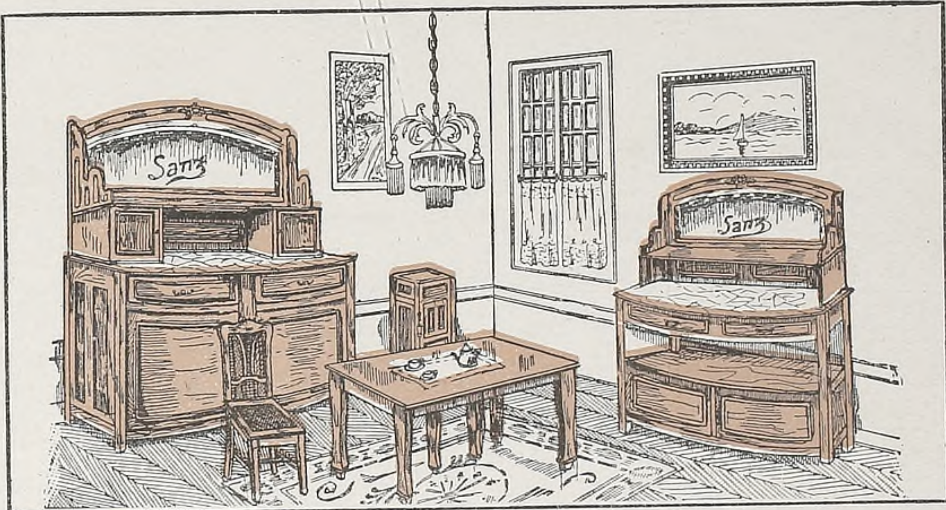
$ 120

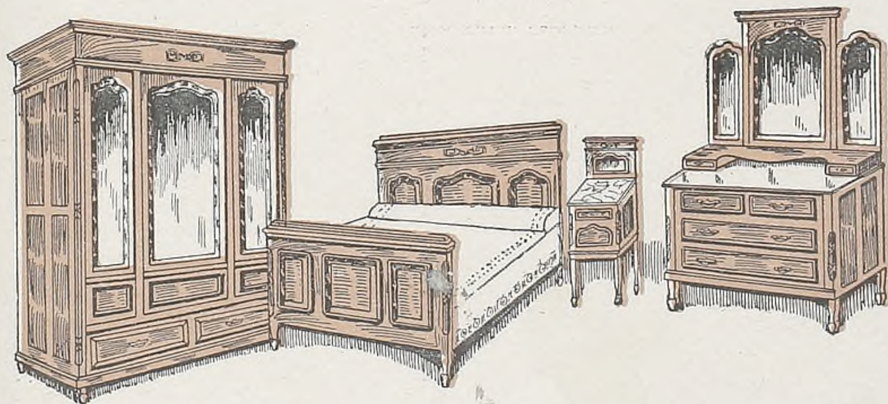
MESA tres tablas, roble, 6 cubiertos, muy sólida, por

$ 35

SILLAS roble, tapizadas o esterilla, docena,

$ 110





RECLAME. DORMITORIO tres cuerpos, roble norteamericano, importado, macizo, con bronces, nueve piezas, lunas biseladas, mármoles rosa, antes valían $ 500; colcha obsequio, por

$ 270

El mismo en esqueleto,

$ 190

Casa Sanz - Federico Ramognino - 826, Sarmiento, 844

Unica casa en su ramo que garante sus muebles por 10 años.—Embalaje, conducción y Catálogo gratis.



Ocioso el niño Amor, una mañana
salió a pasear, a orillas del Egeo,
y con paciencia y calma soberana
dió cumplimiento a su infantil deseo.

Los peces no mordían el anzuelo,
lo cual llegó a causarle alguna pena,
pero pronto cesó su desconsuelo
cuando vió aproximarse una sirena.

—¡Llegó la mía!—prorrumpió el mancebo;
y al estimar propicia la ocasión,
puso en la caña, como rico cebo,
una pastilla del mejor jabón.

Y como era de *Reuter* la pastilla
y la sirena, al fin, era mujer,
con ansia loca se acercó a la orilla...
¡y en el anzuelo se la vió prender!